



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ  
ສັນຕິພາບ ເອກະພາບ ພະນາກົມປະໄຕ ເອກະພາບ ວິຊາວະນາຖາວອນ

ສໍານັກງານນາຍົກລັດຖະມົນຕີ

ແລກທີ.../ກົດ.../ກນຍ

ນະຄອນຫຼວງຈັນ, ວັນທີ.../ກົດ.../ກົດ.../ກ

## ດ້ວຍ

### ວ່າດ້ວຍ ລະບຽງການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ນະໂໄລບາຍສົ່ງເສີມການລົງທຶນ ຂອງ ເຮດເສດຖະກິດພື້ນເສດ ສະຫວັນ-ເຊີນ

- ອົງຕານ ຮິດຫມາຍປ່າຕັນບ ຊັດຖະບານແຫ່ງ ຂບປ ລາວ ສະບັບແລກທີ 02/ສພຊ, ລົງວັນທີ 6 ພຶດສະພາ 2003
- ອົງຕານ ດຳວັດຂອງເຫົາຍົກລັດຖະມົນຕີວ່າດ້ວຍ ເຮດເສດຖະກິດພື້ນເສດ ສະຫວັນ-ເຊີນ ສະບັບແລກທີ 148/ນບ, ລົງວັນທີ 29 ວັນມາ 2003.
- ອົງຕານ ການອະເນີນຂອງ ຄະນະກ່າມຍາກປະເທນການ ແລະ ການຮ່ວມມື ສະບັບແລກທີ 1404/ສພສ, ລົງວັນທີ 13 ສິງຫາ 2003.

### ນາຍົກລັດຖະມົນຕີ ມອກຄ້າດ

ຂໍວັດທີ

ວ່າດ້ວຍ ຮິດປັນປັດຕົວໄປ

ມາດຕະກຳ 1: ຫົ້າຫື່ອງດ້ວຍ

ດ້ວຍສະບັບນີ້ ວ່າງອອກເພື່ອກໍານົດລະບູງການ ແລະ ນະໂໄລບາຍເສີມການລົງທຶນ  
ຄຸ້ມຄອງ ແລະ ສົ່ງເສີມການລົງທຶນຂອງມາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ ຫຼູ້ມາລືໃນເຮດເສດຖະກິດພື້ນເສດ ສະຫວັນ-  
ເຊີນ ຂະວົງຕະຫວັນນະເຂດ, ໝື້ອົງເນີນທີ່ໃຫ້ຢູ່ລູດ ແລະ ສົ່ງເສີມການລົງທຶນ ດ້ວຍການຍະລິດ, ການອົງອອກ,  
ການຕັດ, ການຕ່ອງຫຼັງວ, ການບໍລິກາວ, ລະບົບລາງ ແລະ ການອົນທຶນຕ່າງໆແດນ.

ມາດຕະກຳ 2: ເຮດເສດຖະກິດພື້ນເສດ ສະຫວັນ-ເຊີນ

ເຮດເສດຖະກິດພື້ນເສດ ສະຫວັນ-ເຊີນ ດອວຽຮທະຫວັນນະເຂດ (ຕໍ່ໄປນີ້ເອີ້ນວ່າ "ຮອດຊາ") ແມ່ນມີບໍ່ມີດີນ  
ທີ່ລັດຊັດສັນຍົກລັບສົ່ງເສີມການລົງທຶນຂອງມາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ ໃນຂະແໜງການຍະລິດ, ການຕັດ ແລະ

ການປ່ລົງການ ຕາມກົດໄກເຄືອທະກິດວະຊາດ ປຶ້ງພື້ນຖານການຄຸມຄອງ ດົວຍອບຍູບກິດເຫັນແບບຂອງເມືອງ ແລະ  
ການປະເມີນຕະນະໄຍ້ຍາຍຊື່ເຕີມການລົງທຶນ ຫຼືມີມະໄດ້ຍາຍພື້ນເດືອນ ໃກສະກຸນອະກິດ ທີ່ໃກກອມນູ້ຈາດໃຫ້ລົງທຶນ  
ແລະ ດຳເນີນກົດຈະການໄດ້ ສູ່ມານໃນ ຂອບຂອງ.

#### ມາດຕາ 3: ຂອບເຂດຫົວດີນຂອງ ຂອບຂອງ

ຂອບຂອງ ມີອອນເຂດຫົວດີນທີ່ເປົ້ອງຕົ້ນ ຂະໜານ 305 ເຊັກຕາ (ຢູ່ຈຸດ A) ທີ່ມີອັນດີນທະບຽນ ແລະ ຂະໜານ 20  
ເຊັກຕາ (ຢູ່ຈຸດ B) ທີ່ມີອັນດີນທະບຽນ ແລະ ອາວົງສະຫະວິນນະເຂດ ຕາມແຜນທີ່ (ຮູບ 6.5) ຂອງປົດລາຍງານການ  
ລົກຂາ ຖໍ່ກັບ ການພື້ນຕະນາເມັດເຄືອທະກິດພື້ນເດືອນ ໃນປິດເວັນຊາຍແດນຂອງ ລົບ ຄາວ (ແລວງອະຫະວິນນະ  
ເຂດ) (ມີຄວາມງານຊຸ່ວັດວ້າ ສະບັບເດືອນ ວຸມພາ ພີ 2001).

#### ມາດຕາ 4: ຖຸພະສິງຂອງການລັກຕົ້ງ ຂອບຂອງ

ການລັກຕົ້ງຕີ່ ຂອບຂອງ ມີຈຸດປະຕິງຕີ່:

- ເພື່ອລັກຕົ້ງວິວທີ່ ແລະ ບໍ່ແມ່ນແຫ່ງການຫັນເປັນອຸດອາຫຍາກ ແລະ ຄວາມຫັນຂະໄຍເຕທີ່ອຳນວຍກ່າວ ໂດຍເປົ້າໃຊ້  
ຫຳແຮງກົບຫົວດີນ, ການເປັນຫາງຕ່ານ ໃນອະນຸພາກພື້ນ ແບ່ນຂໍ້ຂອງຫາຍເຄືອທະກິດເຕັມລາດ ຂອງ ຂະປ່ງ ດາວ ໃຫ້  
ເຊື່ອມດົວເຂົ້າກັບເຄືອທະກິດຂອງພາກພື້ນ ແລະ ຂອງໄລກ ເພື່ອພື້ນຕະນາມື້ນຳຖານແດນທີ່ກິດຂອງຊາດ ໃຫ້ຂອງຫາຍ  
ດົງໄວ ເປັນຫົ່ງທຸນໃຫ້ແກ່ ການລົກສູງລະດັບສິນຕາການເປັນຫຼຸງ ທາງດ້ານວິດຖຸ ແລະ ຈິດໃຈຂອງປະຊາຊົນລາວເຫັນດາ  
ເຜົ່າ ໃຫ້ດີຂຶ້ນເລື້ອຍໆ;
- ນາໃຊ້ ແລະ ພັດທະນາມື້ນຳດີນພາຍໃນ ຂອບຂອງ ເພື່ອປັດການ ແລະ ຂັດສັນສິ່ງອໍານວຍຄວາມສະດວກ ໃນການ  
ດັ່ງເນີນງານໃຫ້ຕ່າງໆນັກລົງທຶນພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ, ເຊັ່ນ ການຈັດສັນທິດນິ້ນ, ການກໍ່ສ້າງຄະເປີບສະຫະກາລຸນຸປະ  
ໄນກ, ເປັນຕົ້ນ ຖະໜົນ, ທ່ລະບາຍນິ້ນ, ໂຮງງານສັດບົກເຜົຍ, ລະບົບຂອບຂໍມຄວງໄພ້ເໜີ, ລະບົບກົບປະບາດ ແລະ ໄກສະ  
ຄົມມະນາຄົມ;
- ຫຼັງເສີມ ແລະ ຕຶ້ງດູດນັກລົງທຶນຫຼັງໝາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ ລວມທັງຄົນລາວທີ່ຢູ່ຕ່າງປະເທດ ໃຫ້ມາລົງທຶນຫຼຸໃນ  
ຂອບຂອງ;
- ນັກຢ່າງ ແລະ ຫຼັງເສີມຫຼັງພາກສ່ວນເຄືອທະກິດ ຕ້າງພາດໃນ ແລະ ຕ້າງປະເທດ ທີ່ດ້ານນີ້ຫຼຸລະກິດຢູ່ໃນ ຂອບຂອງ ໃຫ້ມີ  
ການແຂ່ງຂັນ ແລະ ຮ່ວມມືກັນໃນການຂົນຫຍາຕາການຮະລິດ ແລະ ຖຸດລົງທຶນພື້ນ ປຶ້ງພື້ນຖານຄວາມສະເໜມເພີ້ມກັນ  
ກັນ ຕໍ່ທັນກົດຫມາຍ;
- ຫຼັງເສີມນັກລົງທຶນຫຼັງໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ ໃຫ້ຄວາມກົດລົງທຶນໄດ້ໃນຂະແໜນງານຕ່າງໆ ທີ່ໄດ້ກໍານົດໄວ້ໃນປັນຕົ້ນ  
ຮົດຈະການ ທີ່ໃກກຂຶ້ງເສີມໃຫ້ລົງທຶນໃນ ຂອບຂອງ;
- ເພື່ອເປັນແຫ່ງສະໜອງວຽກເສດຖານທີ່ ແລະ ປົກອົບຮົມໃຫ້ແກ່ພັກງາມ, ກໍາມະກອນໃຫ້ມີຄວາມຮູ້, ຄວາມສາ  
ມາດ, ຖອດຖານມີດຮຽນ ແລະ ຢະເຊີຍການດ້ານການບໍລິຫານ ແລະ ຄວາມຊ່າຍນາງງານລະດັບສູງ.
- ເພື່ອຫຼັງໃຫ້ເປັນສູນກາງພື້ນ ແຫ່ງການຮ່ວມມືດ້ານເຄືອທະກິດ, ອຸດສາຫຍກໍາ, ການຄ້າ, ການເງິນ, ການປ່ລົງການ  
ການພື້ນຕະນາດ້ານເຕັກໃນໄລຍື ຫຼືຫຼັບສະໄໝ ລະຫວ່າງ ລົບ ຄາວ ວິບຕ່າງປະເທດ;
- ຫຼາງເປັນເຂດຫົວດີນທີ່ມີຄວາມພື້ນ ທາງດ້ານລະບົບກົບປະບາດ ສຳເນົາຫຼັງທຶນຕ້າ ທີ່ນໍາໃຈເຈົ້າ-ອອກຮະເພາະ ພາຍໃນເນື້ອທີ່ຈໍາກັນ  
ຂອງເຂດນີ້ ຕໍ່ໄດ້ຖືວ່າເປັນເລື່ອນຫຼື່ງ ຂອງລະບົບຜົດຖານຂັ້ນ ແລະ ເປັນສ່ວນຫຼື່ງໝາຍພື້ນແຍ່ມດີນອັນຄົບຖ້ວນ  
ຂອງ ສ.ປ.ປ. ລາວ.

## ມາດຕາ 5: ຖັນການເປົ້າໃຫວເຊົ້າ-ອອກ ແລະ ພາຍໃນ ຂະສະຊຸງ

- ທຸກການເຕືອນໄຫວເຊົ້າ-ອອກ ແລະ ພາຍໃນ ຂະສະຊຸງ ການພັງຕິງ ແລະ ດ້ວຍບັນຈານຂອງຄົວອ່ອຍຄຸລະກິດ, ການເຊົ້າທີ່ເປັນ ແລະ ນໍາໄຊການບໍລິການພາຍໃນ ຂະສະຊຸງ ຕ້ອງປະຕິບັດຕາມຮະບົງບການຄຸມຄອງ ແລະ ມະໄອຄາຍພື້ເສດ ດ້ວຍພາສີ, ຄາກອນ ແລະ ນະໂຍບໝາຍການຕົ້ງເສີມຕ່າງໆ ທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນຕໍ່ເລັດ ອະນັບນີ້.
- ໃນກ່ອອນນີ້ທີ່ບັນຫາໄດ້ມີ້ງານກຳໄດ້ກໍ່ໃຈໃນ ດ້ວຍຕົວຢ່າງ ແມ່ນໃຫ້ນີ້ໄຊ້ ສົກລົງກົດອ່າງ ຮະບົງບການ ອື່ນ ຖັນການ ຂອງ ຂະສະຊຸງ ແລະ ປິດປັນຍືດຂອງ ກົດໝາຍສະເພາະກ່ຽວກັບ ເຄີດເຄີດຖະກິດມີເຄີດ ບຸກ ສະບັບ ລາວ, ແລະ ຖ້າບັນຫານີ້ຍັງບໍ່ໄດ້ຈະບູນໃໝ່ເອກະຮາວຍີກິກາຫຼັກນີ້ ແມ່ນໃຫ້ນີ້ຕິດຕາມ ກົດໝາຍທີ່ຮ່ຽງຮ້ອງ ຂອງ ສປປ ລາວ ແລະ ຄົນທີ່ສັນຍາສາກົນທີ່ ສປປ ລາວ ໄດ້ເຂົ້າຂ່ວມເປັນພາດີ.

## ມາດຕາ 6: ຂົງເຄີດເຄີດຖະກິດພາຍໃນ ຂະສະຊຸງ

ພາຍໃນ ຂະສະຊຸງ ປະກອບດ້ວຍ ເຄີດຈົດສັນສົ່ງພັດທະນາ 3 ຂົງເຄີດເຄີດຖະກິດ ຊັ້ນນີ້:

1. ເຄີດຊັດພາກທີ່ ແລະ ການປຸງແຕ່ງເຄື່ອງອ່ອກ (Export Processing Zone ຫຼື EPZ)
2. ເຄີດການຄ້າປົດພາສີ (Free Trade Zone ຫຼື FTZ)
3. ສູນການບໍລິການ ແລະ ຈັດສິ່ງສົນຕັບປອດພາສີ (Free Service and Logistic Center ຫຼື FSLC)

## ມາດຕາ 7: ຂະແໜງທຸລະກິດທີ່ສົກລົງເສີມ ແລະ ອໝນຍາດໃຫ້ຕໍ່ໄປນີ້ກົດຈະການພາຍໃນ ຂະສະຊຸງ ມີຕໍ່ງນີ້:

- 7.1 ທຸລະກິດການຈະລືດ ແລະ ການປຸງແຕ່ງ ເຊັ່ນ. ການຈະລືດສິນຄ້າສຳໄລດ້ຮູບເນື້ອທີ່ອອກ, ການພະລິດ ສິນລ້ວນເອເລັກໄດ້ນິກ. ການພະກອບສິນກ່ອນໃຫ້ເປັນສິນຄ້າສຳເນົາຮັບຮູບ, ການປຸງແຕ່ງຜົນຄ້າກໍາເຊົ້າ ເພື່ອສົກລົງຂາຍຕໍ່ພາຍໃນ ຫຼື ສົກລົງອອກຕໍ່ການປະເຕີ, ການພະລິດບຸງແຕ່ງກະອິກາ, ການຈະລືດສິນຄ້າ ຜັດຖະກິດ, ໄກສະການຮັບເພີດ ສິນຄ້າ ແລະ ພະລິດຕະຫຼັນສຳໄລດ້ຮູບ.
- 7.2 ທຸລະກິດການຄົກ (ເຊັ່ນ: ອົານັກຄາຍພິກຕະນາ, ອົານັກຄາຍພິກຕະນາ ແລະ ອົານັກຄາຍພິກຕະນາ ແລະ ອົານັກຄາຍພິກຕະນາໃນ ເຊັ່ນ: ເຫຼືອຕັດຖາກທີ່, ໂນເນື້ອຫອມ, ແກ້ວປະເທິດ, ແລະ ອື່ນ ປ), ສູນ ຫຼື ອົານັກຄາຍຄະແດງຄືນຄ້າ, ອົານັກຄາຍຄືນຄ້າ ແລະ ອາຍຍ່ອຍ, ສູນການປະຊຸມ ແລະ ອົມຂະວາ (ເພື່ອ ສົກລົງເສີມວຽກງານການຂາຍຄົກ ແລະ ການສົ່ງອອກ), ການສົ່ງອອກ, ການນຳເຫັນ ແລະ ການຄ້າເງັນແດນ;
- 7.3 ທຸລະກິດການບໍລິການ ແລະ ການຈັດສິ່ງ ເຊັ່ນ: ລະບົບອາງເຕີບສິນຄ້າທີ່ໄຂ ແລະ ຄາງເປັບ, ການ ບໍລິການຮັດສິ່ງ ແລະ ແຈກຍາຍສິນຄ້າ, ຊະຖາບມີບໍລິການຍົກ-ຫຼາຍສິນຄ້າທີ່ກຳ, ບໍລິສັດຮັບແນິນ ຫຼືສິ່ງ, ໄກສະການ, ຊຸດອາຄານໃຫ້ເຊົາ(apartment), ເບັນຈັດອັນ, ອາຄານຕ້ອງການໃຫ້ເຊົາ, ກາບຈັດທິວ ທ່ອງທ່ຽວ, ການນັ້ນຫານາແນ້ງພັກເຂົ້າ, ສະຖານທີ່ຫຼົມກິລາ, ສວນອະນຸກາ, ແຫ່ງທ່ອງທ່ຽວ, ຂະບາງຄານ ຫຼື ລະຫວ່າບັນການຕົ້ນ, ການປະກັນໄຟ, ກອງໃຈນະຫຼາວຕັດຕິການສັງຄົມ, ໄກສະກຸນ ວິຊາຊີບ ແລະ ພັດທະນາ ຂົມແສງງານ, ໄກສະກຸນສັນນິກຳສາ, ມະຫາວິທະຍາໄລ, ໄກສະກຸນ, ອັນອາຄານ, ໄປສະນີ;
- 7.4 ທຸລະການຫຼູ້ຕ່າງໆນັ້ນ ແລະ ຂາຍເປົ້າສັດທະນາໃນ ຫຼື ດ້ວຍປະເທດ ເຊັ່ນ ທຸລະການຫຼູ້ຕ່າງໆນັ້ນ ກາວລັກ (ເພື່ອຊຸກຍູ້ສົກລົງເສີມການສົ່ງອອກ), ທຸລະການຫຼູ້ຕ່າງໆນັ້ນ ດ້ວຍການຫອງທ່ຽວ, ຂາຍເປົ້າສັດ ຫຼື ປິເສດ ລັກກົນ, ຂາຍເປົ້າສັດການບິນ, ຂາຍເປົ້າສັດຄືນຫຼັກກົນ;

#### រាជធានី: ត្រួវបានយកឱ្យទៅខេត្ត

ລັດຖະບານແຫ່ງ ຂປປ ລາວ ຊົງເຕີມໃຫຍງຄົນ ແລະ ປິຕິຍຸກຄົນທີ່ເປັນພົນລະເມືອງລາວ ລວມທັງຄົນພວກໜ້າອາໄສຢູ່ຕ່າງປະເທດ, ຄົນຕ່າງຊັກວ ແລະ ຄົນຕ່າງປະເທດ ມາລົງທຶນຢູ່ ອົດສະ ໃນຂະແໜງກູດຂອດກິດຕ່າງ ຖ້າຮົດກໍາຕົວຕ່າມ ທີ່ໄດ້ຕ້ອນໄວ້ໃນມາດຕາ 7 ເຕີມນີ້.

បានចូលរួម ជំនាញ និងការរៀបចំ ទីផ្សារ ដើម្បីបង្កើតប្រព័ន្ធឌីជីថល

ផ្លូវការទិន្នន័យ មានលក្ខណៈ តាមរាជធានីបឹងកេងកងរឿងខេត្តសៀមរាប និងបាសាគម្ពោគ និងបានបាន និង នូវបញ្ចប់និងបានបាន

**ចំណេះដីជាអភម្លើ 100%, និងការប្រើប្រាស់សំណង់** និងការរំលែករំលែក ស្ថិត នៅក្នុងប្រព័ន្ធដែលបានរៀបចំឡើង ដូចជាប្រព័ន្ធ និងប្រព័ន្ធទីផ្លូវ និងប្រព័ន្ធពេទ្យ។ និងការប្រើប្រាស់សំណង់ និងការរំលែករំលែក ស្ថិត នៅក្នុងប្រព័ន្ធដែលបានរៀបចំឡើង ដូចជាប្រព័ន្ធ និងប្រព័ន្ធទីផ្លូវ និងប្រព័ន្ធពេទ្យ។

ຮຽການ: ວິຊາຕະຫຼາດຄ່ອງມະນຸຍາໂຄນ ທີ່ ເປີດຕົວ

**ຮູບແບບ:** ປະລິສັດຫຼຸ່ມລ່ວມ, ປະລິສັດຈາກກົດ ຫຼື ປະລິສັດນູຍເຕີກເອີນ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນກົດໝາຍວ່າ  
ຮ້ອຍ ຂອບເຂົ້າກິດ ແລ້ວ ສະບັບ ລວມ.

ก. จดหมาย 10: งานตัวตื้นๆ และ เรื่องไปทางออกวิธีทางเดิน

#### ตาราง 11: จำนวนผู้ที่เข้าร่วมโครงการในแต่ละ

#### กิจกรรม 12: กิจกรรมที่ช่วยพัฒนาความสามารถทางภาษา

- ລັດຖະບານແຫ່ງ ແປ່ງ ລາວ ອະນຸຍາດ ແລະ ສິ່ງເລີມໃຫ້ເປັນດາບີລືສັດຂອງລັດ, ເອກະຊົນພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ ລົງທຶນພັດທະນາຕ້າງໆພື້ນຖານໄຄງ່ລ່າງ ແລະ ສິ່ງອຳນວຍຄວາມສະດວກຕ່າງໆ ກໍ ພາຍໃນ ຂອບເຂົ້າ ດ້ວຍຮູບການມອຍເໝີ້າ, ພໍາປະຫານ ຫຼື ຮົມທຶນລະຫວ່າງພາກຮັດ ແລະ ເອກະຊົນພາຍໃນ ແລະກົງຕ່າງປະເທດ
- ໃນຊຸມຢືນເລີ່ມຕົ້ນການນູກເປົາ ແລະ ສັດທະນາໄຄງ່ລ່າງເບື້ອງເຕັ້ນນັ້ນ ເນື້ອຫຼາດ ແລະ ເນັ້ງວັດທະນາຜົດເຫຍາ ຂອບເຂົ້າ ໃຫຍະກົດເນີນເປັນຈິງໄດ້ຍິວ ແລະ ໃນກ່າວເມີນທີ່ເຖິງບໍລາມາດຂອກວິສາຫະກິດໄດ້ບາລັດຕະນາ ໄດ້ລ່າງນີ້ໄດ້ເຫັນ ລັດຖະບານ ດາວຈະຂະໜາຍອຽກີ່ມີວິນໜີ້ໄຕ້ ຄະນະ ບໍລິຫານ ຂອບເຂົ້າປະຕິບັດ ຍືນພື້ນຖານແຜ່ນການເວັດທະນາທີ່ໄດ້ກ່າວມີໂດຍກວ່າ

#### ມາດຕາ 13: ການປົກປ້ອງເສີນ ແລະ ຕົນປະໄຕຄະດອງຊູ້ລົງທຶນ

ຊັບສິນ, ການລົງທຶນ ລວມທັງເສີນບໍ່ໄຫຍກ ອື່ນ ກໍ ທີ່ຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍຂອງຊູ້ລົງທຶນ ຢູ່ໃນ ຂອບເຂົ້າ ໄດ້ຮັບການວິກປ້ອງຢ່າງເຕັ້ມ່ວນ ດ້ວຍຄະບູງທີ່ດູ້າຍເອງ ແລະ ລາວ ແລະ ຕົນທີ່ເສີນຍາສາກົນທີ່ ຮັບປ ລວມເສັນພາສີ ໄດ້ຈະບໍ່ຖືກເນັ້ນເກີນ, ບໍ່ຖືກວິດ ຖໍ່ ໂອນເປັນຂອງລັດ, ເລັ້ມເຫຼຍແຕ່ເປັນການປະຕິບັດຫຼັກການ ແລະ ຕັ້ງໝານໄສກ່ຽວຂ້ອງການລົງທຶນພາຍໃນ ຂອບເຂົ້າ ທີ່ໄດ້ກ່າວມີດໄວ້ໃນ ດ້ວລັດສະບັບນີ້ ປີ ລະບຽບ ອື່ນ ກໍ ສິ່ງງ່າວຂ້ອງ ຂອງ ຂອບເຂົ້າ ທີ່ ກົດເທົາຍອະເຫາຍງ່າວກັບ ເຄີຍເດືອນທະກິດໜີ້ແດດ ຢູ່ ສະປປ ລາວ

#### ມາດຕາ 14: ຂາຍເຊົາການລົງທຶນພາຍໃນ ຂອບເຂົ້າ

ນັກລົງທຶນພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ລົງທຶນພາຍໃນ ຂອບເຂົ້າ ສາມາດເຄືອນໄຫວ ແລະ ດ້ວຍເນີນຫຼຸດຂອງເສີນພາຍໃນແລກໄດ້ໃນໄລຍະເວລາທີ່ໄດ້ລະບຸໄວ້ໃນໃນອະນຸຍາດການລົງທຶນ, ທີ່ ດະນະບໍລິຫານ ຂອບເຂົ້າ ມອກໄຕ້ ໜີ້ມີກໍານົດເວລາ ຖຸງຊຸດ 75 ປີ ແລະ ສາມາດ ຊ່ອຍຸດວິດ ຕາມການ ມີຄາວຸນາເຫັນດີຂອງ ຄະນະ ປັນຍານ ຂອບເຂົ້າ

#### ມາດຕາ 15: ຕົນຈົດທະບຽນ ແລະ ການປະກອບທີ່

- 15.1. ຜົດລະຫຼຸບແບບຂອງວິສາຫະກິດທີ່ຈົດທະບຽນພາຍໃນ ຂອບເຂົ້າ (ບົກເວັນຫຼັອງການຊູ້ຕ່າງໆນີ້) ຈະມີທີ່ ຈົດທະບຽນຕໍ່າຊຸດ ສິ່ງເລີ້ນກັບປະເພດ ຖຸ້າຍທີ່ດູ້າຍການລົງທຶນຕໍ່ງໆນີ້:
  - ສຳລັບກົດຈະການການເປັນດີ, ໄກສະກົນວິຊາຊີບ ການປໍລິການລະບົບຕ່າງໆ ແລະ ປໍລິສັດລົບສິ່ງ(ສິ່ງນີ້ມີຍາກທະນະບັນຫຼຸດນີ້ກົດຂອງຕົນເອງ), ກົດຈະການທີ່ຕ້າງໆໄສ່ງແຂມ, ການເຫັນທະນາທີ່ຕ້າງໆບໍລິມ ອຸດໝະກະກຳ ແລະ ໄກສະກົນ, ເລີ່ມເຫັນກອາໄສ (ເປັນເປົ້າສີ: ຊຸດອອການໃຫ້ເຊົ່າ, ປ້ານສັດລັນ) ການເຫັນທະນາທີ່ຕ້າງໆທ່ອງທ່ຽວ (ລວມທັງສະຖານທີ່ຕົ້ນມີກີລາ, ສອນສະນຸກ, ເປັນພັກຕ່ອນ), ໄກສະກົນ ຕົວໄທເຊິ່ງທີ່ແມ່ນໄສຮູ້ຮູ້ວິຊາເສີບ), ໄກສະກົນ, ສູນສັບສົນລັກຂາຍບໍ່ອ່ນ. ສາຂາບໍ່ຈົດຫຼັດພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ ຕ້ອງມີທີ່ຈົດທະບຽນຕໍ່າຊຸດ 100,000 (ຫົ່ງແສນ) ໂດຍ ສະຫະລັດ;
  - ສຳລັບການປໍລິການຈົດຕໍ່ງ(ສິ່ງນີ້ມີຍາກທະນະບັນຫຼຸດນີ້ກົດຂອງຕົນເອງ). ການປໍລິການຈົດຕໍ່ງທີ່ວິດຈະການລົກຂ້າຍ ແລະ ຂາຍຍ່ອດ, ການປໍລິການຈົດຕໍ່ງໄປ (ສິ່ງນີ້ມີກາຈາກກົດຈະການທີ່ໄດ້ ກາວມາເທິງນີ້ນັ້ນ) ຕ້ອງມີທີ່ຈົດທະບຽນຕໍ່າຊຸດ 50,000 (ຫົ່ງເປົ້າ) ໂດຍ ສະຫະລັດ;
- 15.2. ສຳລັບສ້າງການຊູ້ຕ່າງໆຫຼັດຕ້າມການຄ້າເຫຼືອການສິ່ງເລີມການຕໍ່ງອອກ, ການຄ້າຜ່ານແດນ, ການຫ່ອງຫ່ວງ ແລະ ດ້ວຍຫຼຸດກົດ ອື່ນ ກໍ ຈະຕ້ອງມີທີ່ຈົດທະບຽນຕໍ່າຊຸດ 10,000 (ຫົ່ງເປົ້າ) ໂດຍ ສະຫະລັດ

- 15.3. ການປະກອບຂົມຈິດທະບຽນຂອງ ວິຊາຕະກິດພາຍໃນ ຂອດຂ່າ ສາມາດຄອກເປັນເງິນລືດ ຫຼື ເປັນລົງ  
ກໍໄດ້ ຕາມທີ່ໄດ້ກໍໄວໃນກົດໝາຍ ວ່າດ້ວຍ ທຸລະກິດ, ການຖອກເປັນເງິນລືດ ແລະ ລົງ ຈະຖືກປັ້ງເຫຼົ່າ  
ສປປ ລາວ ໄດ້ຮອດຕ່ອງກັບອະນຸຍາກທີ່ກົດໝາຍທີ່ກັບທະບ່ານແຕ່ງ ສປປ ລາວ ທີ່ມີຜົນປາໄຊໃນ  
ປະຈຸບັນ ຫຼື ຂອດຕ່ອງກັບ ອະນຸຍາກ ການຄົມພາຍຂອງ ຂອດຂ່າ ຫຼືກ່ວ່າຂອງ.
- 15.4. ໃນກໍ່ລະນີ້ຕໍ່ ຖະນາຄານແຕ່ງ ສປປ ລາວ ຫຼື ຖະນາຄານທີ່ໄດ້ຮັບການມອບຄາຍຈາກ ຄະນະ ປຶ້ມທານ  
ຂອດຂ່າ ບໍາກັນສາມາດອີ້ນກ່ຽວກັບການຕີລາຄາມຸນຄ່າການນຳເຫຼົ່າຫຼົ່າທີ່ເປັນລົງລູຂອງ ວິຊາຕະກິດ ຂອງ  
ຂອດຂ່າ ນັ້ນ, ເວລານີ້ ວິຊາຕະກິດ ດັ່ງກ່າວ ສາມາດໃຊ້ບໍລິການການຕີລາຄາຈາກດູກວດການເອກະລາດກໍໄດ້  
ໄດ້ ການເຫັນດີ (ເປັນລາຍລັກສັກສອນ ຈາກ ຖະນາຄານແຕ່ງ ສປປ ລາວ ຫຼື ທະນາຄານທີ່ໄດ້ຮັບການມອບ  
ຄາຍຈາກ ຄະນະ ປຶ້ມທານ ຂອດຂ່າ, ອິນເນີນຖານຄາຍຈ່າຍຂອງວິຊາວິສະຫະກິດ ດັ່ງກ່າວ ແລະ ໄດ້ຖືວ່າການຕີ  
ລາຄາມຸນຄ່າ ດັ່ງກ່າວເປັນຜົນຕົ້ນຫຼຸດ.

#### **ມາດຕາ 16: ມູນຄ່າການລົງທຶນທີ່ສູງແຫຼ່ງພາຍໃນ ຂອດຂ່າ**

ຮັບໜ່ວຍທຸລະກິດຕ່າງ ຫຼື ທີ່ຂໍລົງທຶນຢູ່ໃນ ຂອດຂ່າ (ທີ່ກໍໄວໃນມາດຕາ 15  
ເທິງນີ້) ຂໍ້ຈະໄດ້ຮັບມືດີກິ່ນເລີດ ດ້ວຍພາສີ-ຂາກອນ ແລະ ນະໂຍບາຍທີ່ຈະມີຕົ້ນ ຫຼື ຕາມຕິດສັດລົງທຶນປີ ຕ້ອງ  
ມີການລົງທຶນ ໃນມູນຄ່າ ຫຼືໄດ້ຫຼຸດກັບນີ້:

- ສ້າລັບການບໍລິການຈັດສົ່ງ (ຂຶ້ນມີຍາພະຕະນະບັນຫຼາຍໜັກອງຕົນເອງ), ການບໍລິການຈັດຫົວໜ່ວງ  
ທຸກໆ, ຮິດຈະການຂາຍຕິກ ແລະ ຂາຍບໍ່ຍ່ອຍ ຕ້ອງມີມູນຄ່າການລົງທຶນ 150 000 (ຫົ່ງແລນ ຫ້າລືຍ້ນ) ໂດຍການສະຫະລັດ ຫຼືນໄປ;
- ສ້າລັບກິດຈະການການເຈັດລົດ ແລະ ໄຮງຮຽນວິຊາຊີບ ຕ້ອງມີມູນຄ່າການລົງທຶນ 300 000 (ສາມແລນ)  
ໄດ້ລາຄະຫະລັດ ຫຼືນໄປ,
- ສ້າລັບການບໍລິການລະບົບສາງ ແລະ ບໍລິສັດຂົນທີ່ (ຂຶ້ນມີຍາພະຕະນະບັນຫຼາຍໜັກອງຕົນເອງ), ຊຸນ  
ລັບພະລິນດັບກາຍບໍ່ຍ່ອຍ, ການພັດທະນາແຫຼ່ງກ່າວທີ່ກະຊວງ (ລວມທັງສະຖານທີ່ຫຼຸມກີລາ, ສວນສະບຸກ, ບ່ອນ  
ພັກເຕັອນ) ໄຮງຮຽນ ທີ່ໄປ(ຂຶ້ນມີແນວໄຮງຮຽນວິຊາຊີບ) ແລະ ໄຮງພົມ ຕ້ອງມີມູນຄ່າການລົງທຶນ 600  
000 (ຫົ່ງແລນ) ໂດຍການສະຫະລັດ ຫຼືນໄປ,
- ສ້າລັບກິດຈະການທີ່ໄປ ການພັດທະນາກໍ່ສ້າງນິຄົມອຸດສະຫະກໍາ ແລະ ໂຮງງານ, ເຮືອນພັກ  
ອາໄລ (ເປັນຕົ້ນດີ: ຊຸດອາຄານໃຫ້ເຫຼົ່າ, ບັນຊົດສັນ) ຕ້ອງມີມູນຄ່າການລົງທຶນ 1 000 000 (ຫົ່ງລັງ)  
ໄດ້ລາຄະຫະລັດ ຫຼືນໄປ;
- ສ້າລັບການບໍລິການທີ່ໄປ (ຂຶ້ນອະກາຈາກກິດຈະການທີ່ໄດ້ກໍານົດມາເທິງນີ້) ຕ້ອງມີມູນຄ່າການລົງທຶນ 50  
000 (ຫົ່ງລັງ) ໂດຍການສະຫະລັດ ຫຼືນໄປ;

#### **ໝາຍຕົກ II**

ຈ່າດ້ວຍ ການຮ່ອຍມູນຄ່າລົງທຶນ, ເຈົ້າທີ່ເຕີມ, ບຸກຄັກ,

ການຍຸບເລີງກິດຈະການ, ສິດ ແລະ ເປັນຫະຂອງຫຼຸງລົງທຶນ

### ມາດຕາ 17: ການຂໍອະນຸຍາດຕີງທຶນ

- ບໍລິສັດ, ດູກຄົນ ພາຍໃນ ຫຼື ທ່າງປະເທດ ຜູ້ມີຊັດປະສົງຢາກຫັກຕັ້ງ ແລະ ດ້ວຍນິ້ນທຸລະກິດ ໃນ ຂອບຂໍ ໄທີ່ຂໍອະນຸຍາດດໍາເນີນທຸລະກິດ ໂດຍກີ່ງກັບ ຄະນະ ບໍລິຫານ ຂອບຂໍ ຕາມແຜນຍອນທີ່ຄະນະ ບໍລິຫານ ຂອບຂໍ ກໍາໄດ້ໄດ້.
- ຄະນະ ບໍລິຫານ ຂອບຂໍ ຈະເປັນຜູ້ອອກໃບອະນຸຍາດການຈົງທຶນ ລວມທັງຈິດທະບຽນວິທາຂະກິດ ວິຖົງກ່າວ ໄດຍ ບໍລິຫານໄປ ຈົດທະບຽນ ຢູ່ ກະຊວງຮາມຄ້າ ອີກ. ຄະນະ ບໍລິຫານ ຂອບຂໍ ຈະເຕັ້ນຫຼັງເປັນຊີ ແລະ ດາບໂລໂງງ ການເສີ່ນທະບຽນຫຼັງທຶນ ໃຫ້ແກ່ ກະຊວງການຄ້າ ເພື່ອຊັບປະກິດ ຢ່າງຄົບເຖິວນ ແລະ ປຶກກະຕິ.
- ພາຍໃນກໍານົດເວລາສູງສຸດ 05 ວັນສັດຖະການ ນັບແຕ່ມີເລື່ອນຄ່າເຮືອງຄົດຈົງທຶນ (ເປັນຫົ່ງໄປ ຄະນະ ບໍລິຫານ ຂອບຂໍ ຈະອອກໃບອະນຸຍາດການຈົງທຶນ ປູ້ ດ້ວຍມະນີເຄີຍແກ່ ພົກເຕີ່ມີເອກະສານຂັ້ນທຶນໃນ ຂອບຂໍ).

### ມາດຕາ 18: ການຂໍອະນຸຍາດເຊົາທີ່ດີນ, ເຊົາສິງບຸກຫັກຕັ້ງ ແລະ ຂໍອະນຸຍາດບຸກຫັກຕັ້ງ

- 18.1. ຜູ້ລົງທຶນ ທ່ານໄດ້ຮັບອະນຸຍາດລົງທຶນໃນ ຂອບຂໍ ແລະ ຕ້ອງການເຊົາທີ່ດີນ ແລະ ເຊົາສິງບຸກຫັກຕັ້ງ ພາຍໃນ ຂອບຂໍ ໄທີ່ຂໍອະນຸຍາດ ແລະ ເຄີດຕັ້ນຍາການເຊົາທີ່ດີນ. ເຊົາສິງບຸກຫັກຕັ້ງ ໂດຍກີ່ງກັບ ຄະນະ ບໍລິຫານ ຂອບຂໍ ( ຫຼື ກັບວິທາຂະກິດປະສົມລົງທຶນພັດທະນາໄຄງ່າງຂອງ ຂອບຂໍ, ໃນກ່າວປີທີ່ວິທາຂະກິດນີ້ວິທີ່ ຕາມລັບຍາທີ່ໄດ້ເຊັນວັນເລືດຖະບານ). ຂຶ່ງຕ້ອງໃຫ້ຄອດຕ່ອງກັບ ລະບຽງການ ແລະ ສ່າງລັບຍາ ທີ່ ຄະນະ ບໍລິຫານ ຂອບຂໍ ຈະກ່ານີ້ມີດອອກຕ່າງໆການ.
- 18.2. ຜູ້ລົງທຶນທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດລົງທຶນໃນ ຂອບຂໍ ແລະ ຕ້ອງການບຸກຫັກຕັ້ງ ເຄຫາສະຖານ, ໄສ່ງຈັກໄຮງ່ງການ ແລະ ການກໍ່ເສົາງພັດທະນາຕ່າງໆ ມີເນື້ອທີ່ດີນທີ່ເຊົານັ້ນ ໄທີ່ຂໍອະນຸຍາດກໍ່ຫັກຕັ້ງ ໂດຍກີ່ງກັບ ຄະນະ ບໍລິຫານ ຂອບຂໍ. ຂຶ່ງຕ້ອງໃຫ້ຄອດຕ່ອງກັບມາດຕະຖານການບຸກຫັກຕັ້ງ ແລະ ຕັນກາຍປົກປັກຮັກຫາ ຂຶ່ງແວດລືອມ ຕາມລະບຽງການທີ່ ຄະນະ ບໍລິຫານ ຂອບຂໍ ຈະກ່ານີ້ມີດອອກຕ່າງໆການ.
- 18.3. ໃນກ່າວປີທີ່ມີການບຸກຫັກຕັ້ງອາຄານ ໂດຍຍໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດຕາມ ມາດຕາ 18.1 ຫຼື ໃນກ່າວປີທີ່ມີການບຸກຫັກຕັ້ງອາຄານ ພັດຕ່າງໆຈາກແນວດັ່ງແບບກໍ່ຫັກຕັ້ງ ຫຼື ລາຍການໜ້າໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ ຫຼື ບໍປະເທິບຕາມຕູ້ອນໄຂ ແລະ ພາດຕະຖານ ທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນໄຍ້ອະນຸຍາດ ການບຸກຫັກຕັ້ງ ແລະ ການຮັກສາ ຄົງແວດຄົມແລ້ວ ຂະນະ ບໍລິຫານ ຂອບຂໍ ມີສິດຕັ້ງໃຫ້ຢຸດຕິການກໍ່ຫັກຕັ້ງ ເພື່ອໄຫ້ແກ່ໄຂ ປຸ່ນແບ່ງ ຫຼື ຮັ້ງອນອາຄານ ຫຼື ສ່ວນໄດ້ສ່ວນນີ້ຂອງອາຄານຫຼັກ່າວ ພະຍົມໄລຍະເວລາເລີນຄືມຄວນ ໂດຍແຈ້ງ ໄລຍະເວລາໃຫ້ ຜູ້ລົງທຶນ ພົກເຕີ່ມີບຸກຫັກຕັ້ງ ຫຼື ຜູ້ຄອບຄອງອາຄານນັ້ນຊາຍ.
- 18.4. ເນື້ອພົນກ່ານີ້ດີໄລຍະເວລາຕາມ ມາດຕາ 18.2 ພວັນ ແລະ ຜູ້ລົງທຶນບຸກຫັກຕັ້ງ ຫຼື ຜູ້ຄອບຄອງອາຄານ ບໍປະເທິບຕັກການຄໍາໄໝ້ງ່ອງ ຄະນະ ບໍລິຫານ ຂອບຂໍ, ຄະນະ ບໍລິຫານ ຂອບຂໍ ມີອື່ນຈິດການ ຕາມທີ່ເຫັນ ສິມຄວນຮັກການບຸກຫັກຕັ້ງອາຄານນີ້ນ ເນື້ອແກ່ໄຂ ປຸ່ນແບ່ງ ຫຼື ຮັ້ງອນອາຄານ ຫຼື ສ່ວນໄດ້ສ່ວນນີ້ຂອງອາຄານນີ້ໄດ້ ໂດຍຈະຕິດຕໍກໄດ້ຈ່າຍຈາກຜູ້ລົງທຶນບຸກຫັກຕັ້ງ ຫຼື ຜູ້ຄອບຄອງອາຄານ.

### ມາດຕາ 19: ຕິດ ແລະ ຕົນຍະໄຫຍະໂຫຍດຂອງຜູ້ລົງທຶນ

ຕິດ ແລະ ຕົນຍະໄຫຍະ ຂອງຜູ້ລົງທຶນ ໃນ ຂອບຂໍ ມີຮັ້ງນີ້:

- ເຊົາທີ່ດີນ, ອາຄານ, ປ່ອນພັກອາໄສ, ຕ້ອງການ ແລະ ໄສ່ງການ;
- ກໍ່ເສົາງເຄຫາສະຖານ, ໄສ່ງການ, ພັດຍະນາແຫຼ່ງພັກເຕັມ ແລະ ທ່ອງທ່ຽງ;
- ນໍາໃຊ້ການບໍລິຫານ ແລະ ຂໍ້ອ່ານວຍຄວາມສະດວກຕ່າງໆ ຢູ່ໃນ ຂອບຂໍ;

**มาตรา 20:** กรณีบุคคลใด มีมูลนิธิอย่าง วิสาหกิจชุมชน กรณีโอนเงินเข้ามายังบุคคลใดๆ ก็ตาม ทาง กองบัญชาการ

**ມາດຕະ 21:** ລາຍລັດການປ່ຽນຄືຂອງຜູ້ອີງຕົວພາກທີ່ມີດອກຢາກເຊື້ອດີນ

- 21.1. ໃນກ່າວເນື້ອທີ່ ວິສະຫະກິດ ທີ່ຂັ້ນທະບຽນຢູ່ໃນ ຂະດັບ ທາງພົມຄອາຍການຜິຈິກິນ ແລະ ພົມຄອາຍການເຊົາ ທີ່ເປັນ ຈາກ ຄະນະ ບໍລິຫານ ຂະດັບ ແລະ ບໍຕ້ອງການທີ່ເປັນກິດຈະການຕໍ່ ຫຼື ບໍຕ້ອງການເຊົາທີ່ເປັນນັ້ນຕໍ່ ສຶວ່າ ວິສະຫະກິດມີນີ້ ເພີ້ຕາກໍາໄມ້ເລືອນໄຟເຊື້ອທີ່ເປັນຕອນນັ້ນແລ້ວນັ້ນຈາກວັນທີ່ມີຄອາຍການເຊົາທີ່ເປັນທີ່ເວົ້າ ຂັ້ນສັນຍາໄວ້ຮັບ ຄະນະ ບໍລິຫານ ຂະດັບ ຫຼື ກັບຮົມສະຫະກິດປະສົມລົງທຶນພັດທະນາໄຄງ່າງເອດ (ຖົກຫາກວິສະຫະກິດມີນີ້ໄດ້ຮັບຕ້ອາຍການເຊົາທີ່ດັນຕີມອີກ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນ ມາດຕາ 29 ຂອງ ດ້ວຍຜົດເປົ້ານີ້) ເມື່ອທີ່ເປັນຕັ້ງກ່າວຈະກັບຕົນນາເປັນ ກໍາມະຫຸດ ຂອງ ຄະນະ ບໍລິຫານ ຂະດັບ (ຫຼື ຂອງວິສະຫະກິດປະສົມລົງທຶນພັດທະນາໄຄງ່າງຂອງ ຂະດັບ ຕາມທີ່ໄດ້ລະບຸໄວ້ໃນສັນຍາການຮ່ວມທຶນ ຫຼື ສັນຍາຫຼີປະການທີ່ໄດ້ເຊັນກໍ່ ຄະນະ ບໍລິຫານ ຂະດັບ ຫຼື ກັບລົດຖະບານ) ນັບຈາກວັນພົມຄອາຍເຊົາທີ່ເປັນຕັ້ງກ່າວ. ສໍາລັບສັບສົນ ແລະ ຖ້າບຸກທັງໝ່າງ ລົງ (ເຊັບຄົມບັດຕົກຕໍ່) ຢູ່ເທິງນໍາເຕີນຕອນນັ້ນຫັ້ງຖືວ່າເປັນ ກໍາມະສືດຂອງວິສະຫະກິດລົງທຶນໃໝ່ການຕິດຕັ້ງ ຫຼື ບຸກສັງເກົບທີ່ຕັ້ງກ່າວນີ້ ຫຼື ວິສະຫະກິດນີ້ມີສິດ ແລະ ຕ້ອງຮັດການກັບຮັບສິນຮັງກ່າວ (ເຊັ່ນ ຖອດຖອນ ຫຼື ຫັບມັງກົດ ຫຼື ມອບໄອນ ຫຼື ຂາຍໃຫ້ຜ່ານວິສະຫະກິດຕື່ນ, ຄະນະ ບໍລິຫານ ຂະດັບ. ວິສະຫະກິດຮ່ວມມືງທຶນພັດທະນາ ໄຄງ່າງຂອງ ຂະດັບ ຫຼື ບຸກຄົນອື່ນ ເມື່ອກາມດ້ານທີ່ໄຊ ແລະ ບໍ່ໄຫ້ເປັນການຈັບຈອງທີ່ເປັນຕັ້ງກ່າວ ຫຼືເປັນການກິດຂອງການນີ້ໃຊ້ທີ່ຕື່ນ ແລະ ສັບສົນ ດັ່ງກ່າວ ພັນຍົກເຫຼືອໃຫ້ເຕີນປະໄຫຍດຕໍ່ລ່ວມຄວມ

21.2. ວິສະຫະກິດທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງຊັບສົມຄົງທີ່ຕັ້ງກ່າວ ຈະຕ້ອງຈັດກາຍກັບ ຊັບສົນຂອງຕົນໃຫ້ອາເລັດຍາບໃນເວລາສູງສຸດບໍ່ໄກ້ເກີມ 01 ປີ ນັບຈາກວັນພົມຄອາຍເຊົາທີ່ເປັນ. ຕ້າຫາກ ວິສະຫະກິດ ນັ້ນບໍ່ສາມາຕັ້ງເມີນການພາບໃນກໍາປົດເວລາທີ່ຕັ້ງກ່າວ ຄະນະ ບໍລິຫານ ຂະດັບ (ຫຼື ວິສະຫະກິດປະສົມລົງທຶນພັດທະນາໄຄງ່າງ ຂອງ ຂະດັບ ດາມທີ່ໄດ້ລະບຸໄວ້ໃນສັນຍາການຮ່ວມທຶນ ຫຼື ສັນຍາກໍໃຫຍ່ການທີ່ໄດ້ເຊັນຮັບ ແກ້ໄຂ ດ້ວຍ ຂະດັບ ຫຼື ກັບລົດຖະບານ) ຈະມີສິດເຫຼົ່າໃຫຍ່ໃຫຍ່ ແລະ ສົດການທີ່ກ່າວ ກັບຊັບຂຶ້ນ ຂອງ ວິສະຫະກິດ ດັ່ງກ່າວ ໜ້ອໃຫ້ ວິສະຫະກິດຕື່ນ, ຄະນະ ບໍລິຫານ ຂະດັບ ຫຼື ວິສະຫະກິດ ປະສົມລົງທຶນພັດທະນາໄຄງ່າງຂອງ ຂະດັບ ຫຼືຈາກ ວິສະຫະກິດ ທີ່ເປັນເຈົ້າຂອງນີ້ (ຫຼື ບ່ອດຖອນ ຫຼື ຫັບມັງກົດ) ວິນພົມຄອາຍການເຈລະຈາ ແລະ ເຫັນດີຈາກຫັກຂອງປ່າຍ, ໄດ້ຍົມການ ຕິລາຄາຕໍ່ຊັບສົນ ມີນຄົນໃຫ້ແກ່ຜູ້ທີ່ໄດ້ລົງທຶນເຫັນຕົນນີ້ ດາມຫຼັກການຜົດໄວ້ຕໍ່ ຖື່ມຫຼັງນີ້ ແລະ ຄະບູງ ຮາກຕັກນັ້ນຕີ່ ແລະ ສັບສົນ ທີ່ ຄະນະ ບໍລິຫານ ຂະດັບ ຈະໄດ້ກຳນົດຂອງຕ່າງໆຫາກ

ມາດຕາ 22: ຢັນທະຂອງຕູ້ຄົງກິນ

ជូនិច្ចិន ពីខ្លឹមទេសប្រាបេក្នុងនីរ និតិវត្ថុ និងឈាម ដ៏រួម្រៀប

- ວາງແດນການ ແລະ ນັ້ນຕະຫຼາດໄດ້ການລົງທຶນ ແລະ ຄວາມຕັ້ງການນີ້ເຊື່ອລົບໄຄງ່ຈ້າງ ແລະ ສິ່ງອໍານວຍຄວາມສະດວກພາຍໃນ ຂອບຂອບ ເລື່ອເປັນບ່ອນທີ່ໃຫ້ພາກສ່ວນຫຼັດຂະນາໄຄງ່ຈ້າງການກົດຕອບຄະຫຼາມຄວາມຕັ້ງການ ທີ່ ພ່າງຄວາມຮັບຮູ້ອອນໃນການຍຸດຕີເປັນ ໜີ້ໃຫ້ຫົວໜ້ານັ້ນເວລາ.

ນາຄົກ 23: ນະໂຍ້າຍຕໍ່ ຕົວຈາກນັດງານນີ້

四

ວ່າດັບຍ ນະໄມຍາຍຫຼັກຕືນການເຄີຍຫົນ ສອງ ເຫັນທີ່ມີ ແລະ ດັບ

ນາມຕາ 24: ນະໄຍບາຍືວໄປ

ຮັບຊາຍຫານແຕ່ງໆ ຂປປ ລາວ ຮູກເກີ້ ແລະ ຕົກເສີມການລົງທຶນໃນເຄດ ຄະສຸກ ດ້ວຍການປະກິບຕົນໄສຢູ່ເກາດຕ່າງໆ ຖໍ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໄນ ດ້ວຍຄະດີຂອງນັກລັດຖະມົນຕີ ສະບັບເລກທີ 148/ນຍ ປິຈີວັນທີ 29 ວັນຍາ 2003 ລໍາດ້ວຍ ເຄດເຄດຖະກິດພື້ນດອ ອະຫວັນ-ເຊົາໄນ, ຂໍ້ກຳນົດ ແລະ ລະບຽບການອື່ນ ຖໍ່ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ຄະສຸກ, ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການລົງເສີມ ແລະ ອຸ່ນຄອງການລົງທຶນຂອງ ຕ່າງປະເທດ ຫຼື ສປປ ລາວ, ກົດໝາຍ ວ່າດ້ວຍການລົງເສີມການລົງທຶນພາຍໃນ ມອະ ທ່າງປະເທດ.

## ມາດຕາ 26: ນະໂຍບຕາຍສ່ວຍຫາກອນ

ດູງທີ່ນີ້ໃນ ຂສສຊ ຈະໄດ້ຮັບການຢືນເວັ້ນ ແລະ ເສຍອາກອນຕ່າງ ຖ. ໃນອັດຕາມີເຄີດຕັ້ງນີ້.

### 25.1. ອາກອນຕິວແລກຫຼວມກົດ:

- ດູ້ທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ດໍາເນີນກົດຈະການຫຼູກໃນ ຂສສຊ ເນື້ອເວລານຳເລີນຄ້າ ເຊື້ອງຂອງທີ່ນີ້ເຂົ້າມາ ຈາກຕ່າງປະເທດ ເພື່ອບໍາມາຮັບໃຊ້. ບຸງແຕ່ງ, ພະລິດ ຫຼື ອາຍພາຍໃນ ຂສສຊ ລວມເຖິງກົດຈະການ ການປໍລິການ ທີ່ເຄື່ອນໄຫວໜູ້ໃນ ຂສສຊ ຈະບໍ່ໄດ້ຖືກຕິດໄລ່ເຕັມອາກອນ ຕົວແລກຫຼວມກົດ
- ດູ້ທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດດໍາເນີນຫຼວມກົດໃນ ຂສສຊ ດ້ວຍການຜະລິດ, ການຄ້າ, ການປໍລິການ ແລະ ການນຳເຫົ້າສິນຄ້າ ເຊື້ອງຂອງ ເຂົ້າມາເຕື່ອນໄຫວໜູ້ ພາຍໃນປະເທດ ນອກຂອບເຂດ ຂສສຊ ໃນເວລາ ຊື້-ຂາຍພະລິດຕະຫັນ, ສິນຄ້າ ແລະ ໄທີການປໍລິການຕ່າງ ຖ. ຈະໄດ້ຮັບການຢືນເວັ້ນອາກອນຕິວແລກຫຼວມກົດ ສິນຄ້າໃນປັນຊີຕາມ ມາດຕາ 9 ຂອງ ກົດເພາຍສ່ວຍຫາກອນ.
- ສິນຄ້າເຊື້ອງຂອງ ແລະ ກົດຈະການປໍລິການ ຕ່າງ ຖ. ທີ່ນີ້ເອຍອາກາກ ຂສສຊ ເນື້ອນທີ່ໄປເຂາຍ ມອຂ ໄທີການປໍລິການຫາຍໃນປະຕົດ ນອກ ຂສສຊ ຈະຕື່ອງຖືກເສຍອາກອນຕິວແລກຫຼວມກົດ ຄວມມາດຕາ 12 ຂອງກົດໝາຍສ່ວຍຫາກອນ.

### 25.2. ອາກອນຊົມໄສ້:

- ດູ້ທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ດໍາເນີນຫຼວມກົດຈະແບ່ງການຕ່າງ ຖ. ຖ.ໃນ ຂສສຊ ເນື້ອເວລານຳເລີນຄ້າ ເຊື້ອງຂອງຈາກຕ່າງປະເທດ ຫຼື ພາຍໃນປະເທດ(ຈາກນອກເຂດ ຂສສຊ) ເຂົ້າມາເຄື່ອນໄຫວໜູ້ໃຊ້, ການປໍລິການ, ບຸງແຕ່ງ, ພະລິດ, ຊື້-ຂາຍ ພາຍໃນ ຂສສຊ ຈະບໍ່ຖືກຕິດໄລ່ເຕັມອາກອນຊົມໃຊ້ ລວມທັງ ບັນດາສິນຄ້າເຊື້ອງຂອງທີ່ໄດ້ກໍານົດໄວ້ໃນມາດຕາ 20 ຂອງກົດໝາຍສ່ວຍຫາກອນ ທີ່ບໍ່ໄດ້ ເຕັມເຊັ່ນ ກົມ.
- ດູ້ທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດດໍາເນີນຫຼວມກົດໃນ ຂສສຊ ດ້ວຍການຜະລິດ, ການຄ້າ, ການປໍລິການ ແລະ ການນຳເຫົ້າສິນຄ້າເຊື້ອງຂອງ ຈາກຕ່າງປະເທດ ເຂົ້າມາເຕື່ອນໄຫວ, ຮັບໃຊ້, ຊື້-ຂາຍ ຢູ່ມາຍໃນປະເທດ ນອກຂອບເຂດ ຂສສຊ ຈະໄດ້ ສະຫາກຜິກເວັ້ນອາກອນ ອຸນໄຊ້ ສິນຄ້າໃນປັນຊີຕາມ ມາດຕາ 21 ຂອງກົດໝາຍ ຂ່ອງຂອງຕ່າງ.
- ສິນຄ້າ ເຊື້ອງຂອງ ແລະ ກົດຈະການຕ່າງ ຖ. ທີ່ນີ້ເຂົ້າເສັນມາຮັບໃຊ້, ຊື້-ຂາຍ ແລະ ໄທີການປໍລິການຕ່າງ ຖ. ຢູ່ມາຍໃນປະເທດ ນອກຂອບເຂດ ຂສສຊ ຈະເຊື່ອງໄດ້ເສຍອາກອນຊົມໃຊ້ຕາມມາດຕາ 23 ຂອງກົດ ໝາຍສ່ວຍຫາກອນ ແລະ ດະບູບການຕ່າງ ຖ. ຂອງວັດຖາຍານ ແຫ່ງ ແລະ ລາວ.

### 25.3. ການຕັກຄົນອາກອນ:

- ດູ້ວ່າເບີນການຜະລິດ ຫຼື ບຸງແຕ່ງພະລິດຕະຫັນສິນຄ້າຢູ່ມາຍໃນປະເທດ ຈະໄດ້ຮັບການຢືນເວັ້ນ ຫຼື ຕັກ ຄົນອາກອນຕົວແລກຫຼວມກົດ ແລະ ອາກອນຊົມໃຊ້ໃນຕະຫຼາຍສິນຄ້າ ເຊື້ອງຂອງໄຟທີ່ວ່າມ່ວຍຫຼວມກົດ ທີ່ເຄື່ອນໄຫວໜູ້ໃນ ຂສສຊ. ດູ້ນີ້ຕົວໄດ້ຮັບການຢືນເວັ້ນ ຫຼື ທັກຄົນອາກອນຕ່າງກ່າວ ຕ້ອງແມ່ນດູ້ທີ່ໄດ້ຮັບ ທະບຽນອາກອນຢູ່ນີ້ເລັດຖະການສ່ວຍຫາກອນ ຫຼື ດັວຍງານທີ່ກ່ຽວຂ້ອງທີ່ໄດ້ຖືກອົບເຍື່ອຈາກ ຄະນະ ປໍລິການ ຂສສຊ ແລະ ບຸນຍືນຊື່ຢ່າງເຖິງຕ້ອງໜ້ອມຫັນມີເອກະສານການເສຍອາກອນຄົນທີ່ວຸນເມົາ ດັ່ງປິດ ເຊັ່ນ: ໃປຮັບເຖິງອາກອນ, ໃໃຈທີ່ເຫດສິນຄ້າ ແລະ ເອກະສານອື່ນ ຖ. ສິກ່ຽວຂ້ອງ.

#### 25.4. संकेतिका:

- ບໍລິຫານຄວາມໃຫ້ປັກລົງທຶນພາຍໃນປະເທດ (ອົງກູນອກ ຂອສອ) ຫຼືດ້າຕົມໜຸວະກິດການບໍລິຫານເຊົາ ບໍລິຫານຄວາມໃຫ້ໂອງຂອງທຶນໄຊເຫັນຈາກ ຕ່າງປະເທດ ເຫັນຮ່າຍໃນ ຂອສອ, ນອກຈາກຕໍ່ລະນີນໄຊເຫັນອໍອ້າງ ອາຍຕໍ່ໄປດ້າງປະເທດ ທີ່ ຕາມ ກົດມີຕ່າງ ຖໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດຈາກ ຄະນະ ປັນຍານ ຂອສອ

### 25.5. ຂອບເຄດໂນນິນສັກສິນ:

- ນະໂຍບາຍກຸງວົງວັນນາກອນຕົວເລກທຸລະກິດ ແລະ ອາກອນຊົມໃຊ້ຈະຖືກປະຕິຫຼາຍໆໃນຂອບເຂດຂອດຂອງ ເລື່ອນົມ. ຕັກຊູໄດ້ໄວ້ສັບອະນຸມຸບາດຕໍ່ເມີນຫຼວມກິດຢູ່ໃນ ຂອດຂອງ ແລະ ໄປຊົມໃຊ້ເລື່ອງຂອງ, ສີ-ຄາຍສົມຄົກ ແລະ ບໍ່ໄດ້ກຳນົມບໍ່ຈຶ່ງການຕ່າງໆ ຖ້າ ຊູ້ແຍ້ນໃນປະເທດ ມອກ ຂອດຂອງ ດ້ວຍບໍ່ຈິບດຕາມ ດັບຖາບກິດແຫຼ່າຍຂອງ ສປປ ລາວ ຢ່າງລືບຖ້ວນ.

## 25.6. ອາກອນກໍາໄລ:

- រាយការណីជាតិ, ជំនួយដៃនៅ ព្រឹ មិនអេងទាក់ទងការណានៃខ្លួនទៅបានដោយចំណាំ និងបាន ឱ្យបានលាស់ និងបានបញ្ជាផ្ទាល់។

ກ. ຂະແນນການຫຼັງອິດ

ສຶກສາຈະການການຄະລິດມີບການເຫັນວິດ, ການປູ່ແຕ່ງ, ການປະກອບ, ການແປ້ວມ, ການປັງ  
ແປງພະພາບວັດຖຸດີບ ຫຼື ວັດຖຸສົ່ງຂອງອອກເປັນຍະວິດທະພັນຫຸ້ນໃໝ່ ເຊັ່ນ. ໄຮງງານເມືນໃຈ, ໄຮງງານ  
ບໍລິຫານພາຫຍນ, ໄຮງງານປະກອບເຫັນວ່າມອຂເລັກໄທເມົາ ແລະ ການຍະລິດ ອັ້ນ ທ່າ.

- ການຂະໜາດ ຍັດ ບູງແຕ່ງເຫື້ອສົງຂອກຂອຍໄປເທົ່າງປະເທດ ຈະໄດ້ຮັບການຍົກເລີນ ແລະ ດ້ວຍເຫັນອາກອນກໍາໄລ ຊຶ່ງຂັ້ນກັບອັດຕະລົງວຽກພິຈາລະນາ
  1. ການຂະໜາດສົງຂອກໄປເທົ່າງປະເທດ 70% ຂີ່ນໄປປະຫວັດໃນວຽກພິຈາລະນາພິມ ຫຼື ການປະກອບ ຫຼື ຕະລິດ ອຸປະກອນ ເຊື້ອງມີ ແລະ ພະລິດຕະພົນ ໄກເຕັກ(Hi-tech) (ຄໍານີ້ຍາມ ແລະ ຕົວຢ່າງໄດ້ກໍານົດໄວ້ໃນເອກະພານຊອນເຫັນ) ແມ່ນຖືກເວີ້ນອາກອນກໍາໄລໃນ ໂພຍະ 10 ປີ ເຊັ່ນຜົດວິທີໄດ້ກໍາໄລ ສັງຈາກນີ້ມີຕ້ອງ ເຮັດວຽກຂອນກໍາໄລ ໃນ ສັດຕະ 8%;
  2. ການຂະໜາດສົງຂອກໄປເທົ່າງປະເທດ ດັ່ງ 30%-69% ຂອງໃໝ່ວຽກພິຈາລະນາພິມຂອງຕົນ ແມ່ນ ຖີ້າ ຂົາເວີ້ນອາກອນກໍາໄລໃນໄລຍະ 7 ປີ ເຊັ່ນຜົດວິທີໄດ້ກໍາໄລ ສັງຈາກນີ້ມີຕ້ອງ ເຮັດວຽກຂອນ ກໍາໄລໃນຕົດຕາ 8%;
  3. ການຂະໜາດຫົ່ວໄຍ ຫຼື ສົງຂອກໄປເທົ່າງປະເທດຕໍ່ກວ່າ 30% ຂອງໃໝ່ວຽກພິຈາລະນາພິມຕະຫັນຂະຍາຕົນ ແມ່ນ ຖີ້າເວີ້ນອາກອນກໍາໄລໃນໄລຍະ 5 ປີ ເຊັ່ນຜົດວິທີໄດ້ກໍາໄລ ສັງຈາກນີ້ມີຕ້ອງ ເຮັດວຽກຂອນ ກໍາໄລໃນຕົດຕາ 8%;
  4. ນອກຈາກນະໄຍບາຍຫົ່ວໜີບຸໄວ້ເຫັນນີ້ແລ້ວ ລັດລັບການຂະໜາດສົງຂອກໄປໃຊ້ວັດຖຸດີເພີຍໃນປະເທດ ສູງກວ່າ 50% ຂອງໃໝ່ວຽກພິຈາລະນາພິມທີ່ກໍາໄກການ ດະລິດ ແລະ ບູງແຕ່ງຈະໄດ້ຮັບໂຄດົກທີ່ເຄີດແນ້ມເຕີມໄດ້ການເຫັນອາກອນກໍາໄລ 50% ຂະຍົງຫຼັກທີ່ກໍາວມາເຫັນນີ້ ໃນໄລຍະຄອງປິກຊ້ວິກກໍາຕົ້ນຕຽງເຊີ່ນເຫັນອາກອນກໍາໄລ:

๒. ຂະໜາດການຄ້າ

ກີດຈະການການຄ້າ ແມ່ນການໃຊ້ວັດງາ, ສິນເຕົາ ແລະ ດະລິດຕະພັນຕ່າງ ວ ບໍລິສຸກຂາຍ ຕາມ  
ຫະພາບເຮີມ ໂດຍໆໄດ້ມີການປຸງແຕ່ງ ຫຼື ອາດຈະມີພຽງການຜູ້ມີທີ່ ດັບແຫງງົງ ຫຼືກນ້ອຍ ເຊັ່ນ. ກີດຈະ  
ການການຄ້າ ໂາຍອອກ-ຂາເຫຼົ້າ, ການຄ້າຕ່າງແຕ່ງ, ສ້າງຄ້າປົດຕະກາດ, ການຂາຍຫຼື ແລະ ອື່ນ ວ.



ପ୍ରକାଶକ ପତ୍ରିକା

- ចុះការណែនាំឈ្មោះតាមការបង្កើតរឹងរាល់របស់ខ្លួន និងការរៀបចំរបាយ និង  
រៀន និង ឈ្មោះដែលមានភាពជាប្រធានភាព និងអ្នករៀនដែលមានភាពជាប្រធានភាព។

1. ມູນຄ່າການລົງທຶນແຕ່ 50,000-149,999 ໂດຍອາ ອີກເວັນອາກອນກໍໄລ 2 ປີ ນັບແຕ່ປີ  
ທີ່ມີກໍໄລ ຖະຈຸກັດເປັນຕົ້ນໄປ ຫຼັງຈາກນັ້ນຕ້ອງເສຍອາກອນກໍໄລໃນລັດຕາ 10%;
  2. ມູນຄ່າການລົງທຶນແຕ່ 150,000-299,999 ໂດຍອາ ອີກເວັນອາກອນກໍໄລ 4 ປີ ນັບແຕ່ປີ  
ທີ່ມີກໍໄລເປັນຕົ້ນໄປ ຫຼັງຈາກນັ້ນຕ້ອງເສຍອາກອນກໍໄລໃນລັດຕາ 10%;
  3. ມູນຄ່າການລົງທຶນແຕ່ 300,000-499,999 ໂດຍອາ ອີກເວັນອາກອນກໍໄລ 6 ປີ ນັບແຕ່ປີ  
ທີ່ມີກໍໄລເປັນຕົ້ນໄປ ຫຼັງຈາກນັ້ນຕ້ອງເສຍອາກອນກໍໄລໃນລັດຕາ 10%;
  4. ມູນຄ່າການລົງທຶນແຕ່ 500,000-1,999,999 ໂດຍອາ ອີກເວັນອາກອນກໍໄລ 8 ປີ ນັບແຕ່ປີ  
ທີ່ມີກໍໄລເປັນຕົ້ນໄປ ຫຼັງຈາກນັ້ນຕ້ອງ; ສະຫອາກອນກໍໄລໃນລັດຕາ 8%;
  5. ມູນຄ່າການລົງທຶນແຕ່ 2,000,000 ໂດຍອາ ຊື່ນໄປ ອີກເວັນອາກອນກໍໄລ 10 ປີ ນັບແຕ່ປີ  
ທີ່ມີກໍໄລເປັນຄົນໄປ ທ້າງຈາກນັ້ນຕ້ອງເສຍອາກອນກໍໄລໃນລັດຕາ 8%;

- នាមជបុរាណទេរាបដើម្បីក្រុមវិទ្យាគីឡូ, និងក្រុមសាខាដំណឹង (បន្ទីរ, មេដាច់អិល) ដែលជាក្រុមចុះឈ្មោះសាខាអាស៊ា

- 25.7 ອາກອນລາຍໄດ້ຕ່ວນບຸກຄົມ: ນັກລົງທຶນທີ່ມີຕະຫຼາດນ່ຽງການໃນບໍລິສັດ, ພະນັກງານ, ວິຊາການ, ກໍາມຂາຍຂອງ ທີ່ເປັນຂອງຈຳງ ແລະ ສັບຖືນເດືອນ, ຕິ່ມປະເມັດ, ອ່າຍຮຽງການ ແລະ ອື່ນ ວິຊາລວມກັນແລ້ວ ເລີ່ມວ່າລາຍໄດ້ຕ່ວນບຸກຄົມນີ້ ຕ້ອງເສຍອາກອນລາຍໄດ້ຕ່ວນບຸກຄົມ ດັ່ງນີ້:
- ຊາວຕ່າງປະເທດແຍຍ ໃນອັດຕາ 5%.
  - ຫິນລະເມືອງລາວ ແລະ ຊາວຕ່າງໂກງທີ່ມີພູມຄ້າເມົາຖາວອນຢູ່ ຄະບປ ລາວ ເສດໄຕຍ ວິຊັດຕາຫຼຸດຜ່ນເປັນຖານ(ຫຼັກ) ອົບສັບ 200,000 ຮີບ ຕໍ່ເດືອນ ສ່ວນທີ່ລົມຈາກຈຳນວນນີ້ ຈຶ່ງທີ່ກົດໄລ້ໃນອັດຕາ 5%.

#### 25.8 ອາກອນເງິນປັນຕົມ:

ຫາບຕູ້ງເງິນຕາໄກມີດໄລຍະການອີກເວັ້ນເອກອນກາໄລ ຖຸກເວິກາະກົດປະຕິມຂອງ ຂອຂອດ (ຫຼັກ ຂາທຸນ 2 ຂາທຸນຫົ້ນໄປ) ຕ້ອງເສຍອາກອນ ເງິນປັນຕົມໃນອັດຕາ 5%.

#### 25.9 ອາກອນຕໍ່ຫຼຸດ: ຖຸກເວິກາະກົດປະຕິມຂອງ ຂອຂອດ ຖິກຢັກເວັ້ນການແຍຍອາກອນຕໍ່ຫຼຸດ.

### ມາດຕາ 26: ນະໂຍບາຍຕ້າງໝາຍກີ

#### 26.1. ນະໂຍບາຍຕ້າງໝາຍເຂົ້າ ຂອຂອດ:

ທະຍົດຕະຫຼຸນ ແລະ ສົມຄ້າທີ່ມີໃຫຍ່ ຂອຂອດ ຈະໄດ້ຖືກງົດຕັບ, ອີກເວັ້ນ ແລະ ເສຍພາສີ ໃນອັດຕາ ຜິເສດຕ່າງໝີ:

- ທີ່ລັບການປະລິດແມ່ນຖືກໃຫຍ່ການແຍຍພາສີເຂົ້າ ອາໄສໆ ວັດທະດູກໍ່ເຕັກງານ, ວິດຖຸດີຍ, ວັດສະດຸ, ປະລິດຕະຫຼຸນເຖິງສໍາເລັດຊູບ ແລະ ທີ່ເຕີດຊູບ ຄົປ້າໃຊ້ໃນການບຸງແຕ່ງ, ປະກອບ ຫຼື ພະລິດ, ເຕືອງໜັກ, ຍານພາຫະນະ ແລະ ອາໄສ໌ ສັບໃຊ້ການປະລິດ.
- ອຳລັບການບໍລິການອະນີບຄ້າ ແມ່ນຖືກຢັກເວັ້ນການແຍຍພາສີເຂົ້າທີ່ລັບວັດທະດູກໍ່ເຕັກງານປົບປ້າງ. ເຕືອງໜັກ, ຍານພາຫະນະ ແລະ ອາໄສ໌ ສັບໃຊ້ລົບຄົບຄ້າ ແລະ ສິງຄ້ານອຍຄວາມສະດວກໃຕ້ແກ່ ວິຊາການ ບໍລິການ ດະບັບ ຕາງໜີ້ສືບຊູດ.
- ອຳລັບບໍລິສັດຂົນສົ່ງ(ຊຶ່ງມີຍານພາຫະນະເປັນຫຼຸກໜັກຂອງເຕີນເອງ) ແມ່ນຖືກ ອີກເວັ້ນການແຍຍ ທີ່ເຂົ້າຂັ້ນ ຍານພາຫະນະ. ອາໄສ໌ສັບໃຊ້ວຽກຮັບເນີນການຂົນສົ່ງ ຢ້ອມທັງອຸປະກອນ, ອາໄສ໌ ສັບຢັກຕ່າງໝາຍສົນຄ້າ. ທັງນີ້ການກໍ່ເຕັກງານຂອງອາຄານຂອງເຕີນເອງ ມີຈະຖືກອີກເວັ້ນພາສີເຂົ້າ ວັດສະດຸ ກໍ່ເຕັກງານ.
- ອຳລັບການບໍລິການຈົດຕິ່ງ(ຊຶ່ງປໍມີຍານພາຫະນະເປັນຫຼຸກໜັກປິກໂຕນເອງ) ແມ່ນຖືກຢັກເວັ້ນການແຍຍ ພາສີເຂົ້າເຂົ້າ ເຕືອງໃຊ້ທີ່ໃຫຍ່ ແລະ ອຸປະກອນຕ້ອງການ ຕາມຄວາມການທີ່ໄດ້ກໍານົດຢ່າງ ແພາະລິມ. ທັງນີ້ການກໍ່ເຕັກງານຂອງອາຄານຂອງເຕີນເອງ ກໍ່ຈະຖືກຢັກເວັ້ນພາສີເຂົ້າວັດທະດູກໍ່ເຕັກງານ.
- ອຳລັບກິດຈະການກໍ່ເຕັກງານໄສ້ງາໂຮງແຮມ, ການພັດທະນາແຫຼ່ງຕ່ອງຫຼົງວ່າ (ລວມທັງຂະຖານທີ່ຫຼັບກິລາ, ສ່ວນ ຄະບຸກ, ປ່ອນພັກຕ່ອນ) ໄສ້ງກູນ ແລະ ໄຮງໝໍ ແມ່ນຖືກຢັກເວັ້ນການແຍຍພາສີເຂົ້າສົ່ງ ວັດສະດຸ ກໍ່ເຕັກງານ. ເຕືອງໜັກ, ສິດາມ (ຂະບຸກຕ່ອນ 12 ປ່ອນນັ້ງ) ແລະ ອາໄສ໌ສັບໃຊ້ ແລະ ສິງຄ້ານອຍ ຄວາມສະດວກໃຕ້ແກ່ ວິຊາການບໍລິການ ດະບັບ ຕາງໝາຍການທີ່ໄດ້ກໍານົດຢ່າງ ແພາະລິມ.

26. 2 ພາສີຂາເຊົ້າມີຄະບຸໄຊວຽກນີ້ຕ່າງ ທີ່ ກັບໄຊ້ການແລ້ວສິນທາງອ້ອນພາຍໃນ ອານດີ



<u>បីនចំណោមរូបរាង:</u>	<u>ទំនាក់ទំនង:</u>
100,000-499,999 ដុល្លារ	1 តើង
500,000-999,999 ដុល្លារ	2 តើង (ត្រួតពិនិត្យតាមគុណភាពខ្សោយ និង តាម វិធានបន្ថធនិកការណ៍)
1,000,000 ដុល្លារ ខ្លួនបែប	3 តើង (ត្រួតពិនិត្យតាមគុណភាពខ្សោយ និង តាម វិធានបន្ថធនិកការណ៍)



26.3. ບະໄລຍະບານທາງຕົກປິ່ງຢານອາຫາດວິເສດຖະກິດ ສະແດງ ຫຼືວິຊາ:

ວິສາຂະກິດ ຂອງ ຂະດຸ (ລວມທັງຫຼືອງການດູຕາງໜ້າ) ທີ່ມີຄິດາຍການກໍ່ເລົາງ, ການຄ້າງວັດ ຫຼື ກິດຈະການອື່ນ ຖ້າ ປຶ້ມເປັນທາເຮັດແພີ້າວຽກໄດ້ທີ່ພະຍົບໃນ ຂະດຸ ທີ່ມີຄວາມຈະເປັນຕ້ອງນີ້ ເຊິ່ງມີອຸປະກອນ ກັບໃຊ້ ຕົນຈັກໜ້າ, ຍານາມຫາຕະນະ ທີ່ຮັບໄຊ້ການດ້າເມີນງານ ດາມທີ່ໄດ້ຮັບຜູ້ໄວ້ໃນ ສິລະບາຍີໂຕງການ. ມີຄວິພາກ ເຊັ່ນຖາວີດ-ເຕັກນິກໂຄງການລົງທຶນ ຫຼື ສັນຍາຮັບແພີ້າວຽກໃນ ຂະດຸ, ອະນະ ບັດທານ ຂະດຸ ຈະອະນຸຍາດໃຫ້ວິພາຕະນະເກົ່ານີ້ເຕີ່ມາຮັບກາວໄຕະວິກເວັ້ນການແນ່ນພາສີນໃຫ້ພາຍໃນກົດເວລາ 01 ປີ. ໃນກ່ອລະນີທີ່ມີຄວາມຈະເປັນທີ່ໃຊ້ເຖິງເວລາ 01 ປີ ມີນ ຄອນະ ບັດທານ ຂະດຸ ຈະມີຄາວະບາດ້ອາຍ ການ ມາໃຊ້ພໍ່ຫາຍນມີນຕົ້ນອີກຕາມການອະເພີ້ອງ ວິສາຂະກິດຂອງ ຂະດຸ ແຕ່ການດ້ອຍເຫັນມີນ ຖ້າ ສັນຍາຮັບແພີ້າວຽກໃນກົດເວລາ 01 ປີ. ພາຍຫຼັງໝີຕະຫີມດ້ວຍລາອນນຸ່ມຍາດນີ້ພາຫານນະເຂົາ ຂະດຸ ຂົວຄາວນີ້ແລ້ວ ພາຫານນະເຂົາ ປັບ ຈະຕ້ອາຖິກຕ້າອອກຈາກ ຂະດຸ ກ່າວີ ສປປ ລາວ ຢັ້ງກິນ.

#### **26.4. ນະໂໄຂຍາຍການແຂ່ງຊາຍ ແລະ ນໍາຍານພາຫານນິ້ນມາໃດຕໆທັນ:**

- ຄະນະ ບໍລິຫານ ຂອບຊາຍ ຈະອະນຸຍາດໃຫ້ ວິສາຫະກິດລົງທຶນໃນ ອະນຸຍາດ ສາຍຍານພະຫານນະ, ເຊື່ອງກົບຈັກໜັກ, ພິດບັນຫຼຸກໜັກ ຫົ່ວໝາເຂົ້າ ມາຮັບໃຊ້ຊີ່ງມີອາຊຸກາບນີ້ເລົ້າແຕ່ 05 ປີ ຊັ້ນໄປ ທີ່ ມີການເປັນເສຍຫາຍຈົບໃຊ້ການຢ່າງຍິ່ງ ການເລີ່ມຕົ້ນກົງມີ ການເລີ່ມຕົ້ນກົງມີການຕັ້ງມີກາກເຈົ້າໜັກທີ່ ທີ່ ພ່ວຍງານທີ່ໄດ້ຮັບ ການມອບຍາຍຈາກ ຄະນະ ບໍລິຫານ ຂອບຊາຍ. ຈັກເປັນການຮ້າຍຫາຍໃນ ອະນຸຍາດ ແມ່ນຖືກວິກເວັ້ນພາສີລ້ອກອນທຸກຢ່າງ, ແຕ່ຖືກຈາຍຂອງການອກ ຂອບຊາຍ ພາຍໃນ ຄົບປະກົດ ລາວ ແມ່ນດ້ວຍເຮັດຫາສີ-ອາກອນ ຢ່າງດີບັງວິນ ຕາມຄະນະທີ່ກົດຕາມກັນທີ່ໄດ້ຮັບແຜ່ວນັ້ນ ຄະນະ ບໍລິຫານ ຂອບຊາຍ ຈະອະນຸຍາດໃຫ້ ຕາມນະໄຂຍາຍທີ່ໄດ້ກໍານົດໄວ້ໃນ ມາດຕາ 26.1 ຫຼື 26.2 ເທິງນັ້ນ

#### **26.5. ສັນຕັມກ່ຽວກັບຍານພະຫານນະ:**

- ຕ້າມເຄົາ ຍານະນະຫົວໜ້າ, ເຊື່ອງກົບຈັກໜັກ ແລະ ພິດບັນຫຼຸກໜັກ ທີ່ໄດ້ນຳເອົາມາ ອະນຸຍາດ ດາບນະໄຂຍາຍທີ່ກົດຕາມກັນທີ່ໄດ້ລະບຸໃນ ມາດຕາ 26.1 ຫຼື 26.2 ເທິງນັ້ນ ໃປແກປປຸງປົງ, ທີ່ຂາຍ ຫຼື ນອບໄອນກໍໃມ່ເສີມໃຫ້ຜູ້ອື່ນ ໂດຍບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດຈາກ ຄະນະ ບໍລິຫານ ຂອບຊາຍ.

#### **26.6. ດະລິດຕະຫັນຈາກ ຂອບຊາຍ ສົ່ງອອກຕ່າງປະເທດ:**

- ຖຸກຜະລິດວະພັນ ແລະ ຕືບຕ້າສິ່ງອໜາກ ຈາກ ຂອບຊາຍ ໃປ່ງຕ່າງປະເທດໄດ້ຮັບການວິກເວັ້ນພາສີຂາຍອກ (ລວມເຕັ້ງ ຕ່າຊີ້າມີເຄດ).

#### **26.7. ດະລິດຕະຫັນຈາກ ຂອບຊາຍ ສົ່ງຈາກກ່າຍພາຍໃນປະເທດ:**

- ດະລິດຕະຫັນພາຍໃນ ຂອບຊາຍ ເມື່ອໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ສົ່ງຈາກຈົ່ງທີ່ຂອງ ຂອບຊາຍ ເພື່ອນກົດຕູ້ຮູ້ ດ້ວຍກາຕາຍໃນປະເທດ ຄົບປະກົດ ລາວ ຕ້ອງ ເສຍຫາສື່ອເຫັນປະເທດຕ່າງໆຂອງພາຍໃນ ວັດທີ່ໃໝ່ ຫຼື ດະລິດຕະຫັນເຊື່ອກ້າວເລືດຫຼຸບ ທີ່ມີຢູ່ໃນປະເທດ ແຕ່ຢັ້ງຂ່າຍທີ່ການມະນີດ ໂດຍໄວ້ຮັບອະນຸຍາດ ແລະ ສັງເປັນຈາກ ຄະນະ ບໍລິຫານ ຂອບຊາຍ ຫຼື ພາວກ່ອນທີ່ໄກ່ງວ່າຂອງ ໃນອັດຕາພາກທີ່ໄດ້ກໍານົດໄວ້ ໃນ ປື້ນສາລົບຍານອັດຕາຫາສີ ຂອງ ກົດຫາຍພາຍໃຕ້. ສ່ວນທີ່ໄລ້ບະລິດຕະຫັນພາຍໃນ ຂອບຊາຍ ທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ສົ່ງຈາກຈົ່ງທີ່ຂອງ ຂອບຊາຍ ເພື່ອນກົດຕູ້ຮູ້ ດ້ວຍກາຕາຍໃນປະເທດ ຫຼືໄດ້ນຳໃຊ້ວັດຖຸເຈີນ ຫຼື ດະລິດຕະຫັນເພີ້ນເຖິງກ້າວເລືດຫຼຸບຂອງພາຍໃນປະເທດ ຫຼື ເປັນວັດຖຸເຈີນ ຫຼື ດະລິດຕະຫັນເຊື່ອກ້າວເລືດຫຼຸບໃນປະເທດ ແລະ ໄດ້ຮັບການເປົ້ງປັນຈາກ ຄະນະ ບໍລິຫານ ຂອບຊາຍ ຫຼື ພາວກ່ອນທີ່ໄກ່ງວ່າຂອງໃຊ້ນກົດຕູ້ຮູ້ຈາກຕ່າງປະເທດ ເພື່ອນກາສະເໜີດ ຫຼື ປະກອບປັນຍະມືດຕະຫັນຫຼຸ້ານັ້ນ ແມ່ນຖືກວິກເວັ້ນການແຂ່ງຊາຍທີ່ກົດຕູ້ຮູ້ປະເທດ.

- ສ່າວັບສິນຄັນທີ່ເຂົ້າຈາກຕ່າງປະເທດ ມາກຸ່ງ ຂອບຊາຍ ແລະ ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ສົ່ງຈາກຈົ່ງທີ່ຂອບຊາຍ ເພື່ອເຂົ້າສູ່ຕະຫຼາດພາຍໃນປະເທດ ສປປ ລາວ ຕ້ອງເສຍຫາສື່ອສາເໜົາຕາມອັດຕາປົກກະຕິຂອງກົວຍາຍພາຍໃຕ້ ທີ່ມີຄົນ ບັນດາໃຫ້ຫຼຸມຈຸບັນ.

រាជធានី ២៨: ប្រព័ន្ធប្រកាសប្រជាជាតិសាខាថ្មីរដ្ឋបាលប្រជាជាតិ

ພາຍຫຼັງລົບດຸໄລຍະຂອງການຍິກເວັນ ການເສຍອາກອນກໍໄວດາມ ມາດຕາ 25 ຂອງດ້າວັດສະບັບນີ້ ທີ່ ດີວຽນວ່ອຍຫຼຸດເກີດໄວ້ນີ້ໃນ ຄະດຸ ຕາກຫາຕົ້ນ, ພາຍຫຼັງທີ່ໃຫ້ກວດສອບ ແລະ ຮັບຮູ້ໄດ້ຫຼັນວ່ອຍງານທີ່ ກ່ຽວຂ້ອງ ທີ່ຖືກມອບຍາຍຈາກ ເພນະ ປົມຫານ ຄະດຸ ຢັ້ງ, ຜົນຫວ່າຍຫຼຸດກິດນັ້ນ ຈະມີຜິດຍິກຂາດຕົນ ດັ່ງກ່າວ ໃບຫັກອອກ ຈາກກໍໄວແລ້ວຢືນດີກິດຕຳໄປ, ແຕ່ການປະຕິບັດມະໄຍນາຍຊ່ວຍເງື່ອຍືວ່ອຍຫຼຸດເກີດ ທີ່ ຂາດໃຫຍ່ ແມ່ນປໍໄຕເຕີນ 5 ປີ ປັບແດຕປົກເອີກທີ່ ມີການຮາດທຶນເກົ່າສັ້ນ.

ມາດຕະກ 29: ອາຍຫານໃຫ້ເຊົາທີ່ດິນ



วันที่ 30: น้ำตกห้วยแม่กลอง

#### ມາດຕາ 31: ການເຫັນກໍາໄລສິນຍະເຫດ

ຖຸລົງທຶນຕ່າງປະເທດ ຫີຕ່າຍືນຕຸລະກິດ ແລະ ຕິນຕ່າງປະເທດທີ່ເຮັດວຽກຢູ່ ອົດອະ ຄາມຄວບຄົງກໍາໄລ ແລະ ດາບໄດ້ຂອງຄົນກັບຄົນຍະເຫດຕິນ ຫຼື ບະເທດທີ່ຂາຍໄດ້ ໄດ້ຍ່ານຕະນາຄານທີ່ຕ່ຳງູ່ ຂອບຊູ ຫຼື ສັບປະກາດຢູ່ທີ່ໄດ້ປະຕິບັດສັນຫຍາກາງຕ້ານພາສີ-ຄາກອນຄົບຖ້ວນແລ້ວ.

#### ພວດທີ V

#### ວ່າດ້ວຍ ການເຫັນອອກ, ການປັບເຂົ້າ, ການເຫັນອອກຕໍ່ ແລະ ການເຫັນວ້າບໍ່ມີຄວາມ

#### ມາດຕາ 32: ການເຫັນອອກ ແລະ ການປັບເຂົ້າ

- ຖຸກປະເພດສິນຄ້າ, ອຸປະກອນ, ພາຫະນະຄົນສັງ ຫຼື ພາຫະນະການຍະລືດ ອວມທັງເຄືອງທີ່ດີເລີ້ມຕົ້ນເຂົ້າ ຈະຖືກຕ່ອນຜົນການກວດກາ ຫຼື ກວດກາຕາມຮະບົງການ ໄດ້ໝ່ວຍໜາກ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງເຄື່ອງຖືກ ພອບພາຍໃຈ ດະນະ ປັບປຸງການ ຂອບຊູ.
- ຊຸກທີ່ອ່ານວ່າຍຸດລະກິດຂອງ ອົດອະ ຄາມຄວບໄປເຂົ້າ ຫຼື ສັງອອກຫຼຸກຍະເພດສິນຄ້າ ເຊື່ອງຂອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບ ວິດຈະກາບຂອງດິນ, ເວັນເສຍແຕ່ປະເພດສິນຄ້າທີ່ລົດຕືອນຕ້າມ.
- ຕ້າມທີ່ໄດ້ ດູ້ໄດ້ເລີ້ມຕົ້ນໃນ ຂອບຊູ (ໄດ້ຮັບເຫັນວ່າຈາກ ເຄີດຊັດຂະການ ແລະ ການນຸ້ງແກ່ ເພື່ອສັງອອກ) ຂອກຈາກ ອົດອະ ນອກຈາກທີ່ໄດ້ຮັບເຫັນນຸ້າດຈາກ ດະນະ ປັບປຸງການ ຂອບຊູ ຫຼື ນອກຈາກວ່າ ເປັນສິນຄ້າທີ່ເຊີ້ມພາຍໃນດູນການຄ້າ, ອຸນຂາຍເລິກ ຫຼື ຂາຍຢ່ອຍ ຢູ່ໃນ ເຄີດການຕ້າງ ຫຼື ການດະຫຼາມນັດ ຂອງ ຂອບຊູ.

#### ມາດຕາ 33: ການຂາຍສິນຄ້າເຂົ້າຕະຫຼາດຫາຍໃນຂອງ ສັບປະກາດ

ການຂາຍສິນຄ້າເຂົ້າຕະຫຼາດຫາຍໃນຂອງ ສັບປະກາດ ຈະສາມາດຍັດໄດ້ທ່ານີ້:

- ເປັນການຂາຍສິນຄ້າປະເພດເຫົ່ອງຈຳ ອຸປະກອນ, ແລະ ພາຫະນະການຍະລືດຕ່າງໆ ຮັບມາ ຕົວໜ່ວດ ບຸກຄົງທີ່ດີ ຂອງ ຂອບຊູ ສັງຈາກຕະຫຼາດຕ່າງປະເທດ ເຂົ້າມາຂັບໃຊ້ໃນກົດຈະການຂອງຕົນໃນ ອົດອະ ພາຍຕັ້ງ ທີ່ນຸດອ່າຍ ໄດ້ການ ຫຼື ນາໄໃຫ້ນີ້ມີຄົນ ຫຼື ຕົດມີຄົນ ຫຼື ດະນະ ປັບປຸງການ ຂອບຊູ ໃດ້ພິຈາລະນາ ແລະ ຕັ້ງດີ ໄດ້ຕິດກາເຫັນຍາຕີ;
- ເປັນການຂາຍເຫົ່ອງເຄີຍເງື່ອ ຫຼື ເຫົ່ອງເຫື່ອມນຸ້າຕໍ່ ແຕ່ຍັງມີລາຄາຂອງປັນດາທີ່ວ່ານັ່ງຍຸດທີ່ດີ ສັບປະກິດ ໃນກົດຈະການຂອງຕົນ ຢູ່ໃນ ຂອບຊູ.
- ເປັນການຂາຍສິນຄ້າປະເພດຕ່າງໆ ນອກຈາກທີ່ກ່າວປາເຂົ້າງທິງນີ້ ໄດ້ໃຫ້ຂໍ້ອະນຸຍາດ ຈາກ ດະນະ ປັບປຸງການ ຂອບຊູ ຈ່າຍການຂາຍເຫົ່ອງຕະຫຼາດຫາຍໃນ, ໃນກົດມີຫາກໄດ້ຮັບອະນຸຍາດແມ່ນໃຫ້ປະຕິບັດລາງ ລະບົງການເຮັດວຽກທີ່ໄດ້ ກ່າວມີດ້ວີໃນດັວດ ສະບັບນີ້ ແລະ ກິດຂາຍ ຂອງ ສັບປະກາດ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ;

#### ມາດຕາ 34: ການເຫັນອອກຕໍ່

ພະລິດຍ້ອນສິນຄ້າເກີນປັບເຂົ້າຈາກວ່າງປະເທດ ຫຼື ສັງຈາກຕະຫຼາດພາຫະໃນຂອງ ສັບປະກາດ ເຊົ້າໄປໃນ ຂອບຊູ ສາມາດຂາຍຂອກຕໍ່ໄປຢັ້ງ ປະເທດທີ່ຫາມໄດ້.

### ມາດຕາ 35: ການທ່ານກອບເສີມຄ້າໃນ ຂະຊວງ

ໃນກ່ລວມນີ້ ວິສາຫະກິດ ທີ່ລົງທຶນຢູ່ໃນ ຂະຊວງ ທາງນີ້ ຕະລິດຕະພັນ ຫຼື ສິນຄ້າ ຢູ່ໃນ ຂະຊວງ ຮື່ນໄຟ ຫຼື ໄຊປີໄດ້ ແລະ ໄດ້ເຮັດວຽກທີ່ຂອບນຸ່ຍາດທ່ານລະບົບລົດຕະພັນຕໍ່ກ່າວ ຕໍ່ ຄະນະ ບໍລິຫານ ຂະຊວງ ຫຼື ໃນກ່ລວມນີ້ ຄະນະ ບໍລິຫານ ຂະຊວງ ທາງເຕັມຄວນສັງໄວ້ ວິສາຫະກິດນີ້ ທ່ານຍໍ ສິນຄ້າຕໍ່ກ່າວ ແລະ ໄດ້ເວັດຈີດໝາຍເຫັນຈຶ່ງ ເຖິງ ວິສາຫະກິດ ຕໍ່ກ່າວ ແລ້ວ ຄະນະ ບໍລິຫານ ຂະຊວງ ຕ້ອງແຕ່ງໆນໍ້ວຍງານທີ່ຖືກມອບນາຍວູກໃຫ້ຈົດຕັ້ງ ແລະ ດ້ວຍນິບການທ່ານໂດຍເສີມຄ້າຢູ່ນີ້ ດາມຫຼັກການ ແລະ ວິທີການທີ່ຈະກ່າວໂດຍອກດ່າງຫາກ. ສິນຄ້າ ຫຼື ດະລິດ ຕະພັນທີ່ຖືກຫ້າລາຍຕາມວິທີ ແລະ ຢູ່ການຕໍ່ກ່າວ ຈະໄດ້ສັບການຍົກເວັ້ນ ຫຼື ພິດຜະນີເຕີມ ດ້ວຍຫຼັກການ ມາພື້ນຖານ ຕ່າງ ຖ້າ ທີ່ຈົງວັດຂ້ອງ ຢູ່ໄດ້ຈໍາລັກປະດັບ.

### ມາດຕາ 36: ປະເພດສິນຄ້າເລື່ອງຂອງຫຼືເກືອດຕ້າມ

- ທຸກປະເພດສິນຄ້າເລື່ອງຂອງ ທີ່ລົດຖະບານ ລັບ ລາວ ຫ້າມນໍາເຫຼົາ, ສັງອອກ, ຜະລິດ, ປຸ່ງແຕ່ງ ຫຼື ຈິລະ ຈອນນາຍໃນປະຫາດ ລ່ວມຕະມືເສີມບັງຄັບໄສຸປະຕິບັດ ຢູ່ໃນ ຂະຊວງ

### ສະດີທີ V

#### ວ່າດ້ວຍ ການຊັ້ນຄອງກິນ ເຫຼົາ ແລະ ອອກ ຂະຊວງ

### ມາດຕາ 37: ການເຫຼົາ-ອອກ ຂະຊວງ

ການເຫຼົາ-ອອກ ຂະຊວງ ແມ່ນໃຫ້ຕ່າງໆຕ່າມປະດູກທີ່ກ່າວໂດຍໃຫ້ສະເພາະເຫຼົານີ້. ຄະນະ ບໍລິຫານ ຂະຊວງ ຈະເປັນຕັ້ງ ກ່າວໂດຍບັງການລະອຽດກ່ຽວກັບການຊັ້ນຄອງຄົນເຫຼົາ-ອອກເຂດຕ່າງຫາກ

### ມາດຕາ 38: ການເຫຼົາ-ອອກ, ການພັກເຊົາ ຂອງຫຼືຈົງທີ່ຕ່າງປະເທດ ແລະ ພະນັກງານ, ກ່າມທະກອນ.

ຫຼືຈົງທີ່ຕ່າງປະເທດ ລ່ວມຫັງພໍມ້ງກາງານ, ກ່າມທະກອນ ລາວ ແລະ ຕ່າງປະເທດ ທີ່ເຮັດວຽກໃນ ຂະຊວງ ສາມາດ ເຫຼົາ-ອອກ ຂະຊວງ ໄດ້ຕ່າງໆເປັນປັກກະຕິ ໂດຍສະຫະຕົງວັດຕ່າມປະດູ ຫຼື ໄບອະນຸຍາດ ສັງອອກໃຫ້ໄດ້ຍໍ່ວ່າງານ ຫຼືກ່ຽວຂ້ອງຫຼືຖືກມອບນາຍຈາກ ຄະນະ ບໍລິຫານ ຂະຊວງ. ສໍາຜັບການພັກເຊົາເຊື່ອຄາວ ຫຼື ຍາວມນານຢູ່ໃນ ຂະຊວງ ນີ້ ຄະນະ ບໍລິຫານ ຂະຊວງ ຈະເປັນຫຼືກ່ຽວຂ້ອງບັງບານລະອຽດຂອງຕະຫຼາກ

### ມາດຕາ 39: ການເຫຼົາ-ອອກ ຂອງຄົນທີ່ໄປ

ການເຫຼົາ-ອອກ ຂະຊວງ ຂອງຄົນທີ່ໄປທີ່ບໍ່ແມ່ນຜູ້ຈົງທີ່ນີ້ ຫຼື ພະນັກງານ ອອງ ຂະຊວງ ຈະໄດ້ຮັບການມີຈາລນາ ລະບົບນາດໄຕ່ຂະໜາດທີ່ໄດ້ຮັບການມອບນາຍຈາກ ຄະນະ ບໍລິຫານ ຂະຊວງ ແລະ ດາມລະບົບການທີ່ ຄະນະ ຮື່ຈະໄດ້ກ່າວໂດຍຕ່າງຫາກ.

### ມາດຕາ 40: ການອອກເປັດປະຈຸບັນຄົນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງມີຕ່າງປະເທດ

- ຜູ້ອົງທຶນຕ່າງປະເທດ ຕີໄດ້ຮັບໃຫ້ອະນຸຍາດລົງທຶນໃນ ຂອຂອຊ ແລ້ວ(ຫຼັງມີກິດຈົດຂະບຽນ ທີ່ງໆແລ້ນໄດ້ລາຍລະອຽດລົ້ນໄປ) ພົມຫວັນພັນລະຍາ ແລະ ລູກ(ຫຼືມີອາຍຸຕໍ່ກວ່າ 21 ປີ) ດອງຜູ້ອົງທຶນນີ້ ຈະໄດ້ອະນິສິດ ແລະ ຄວາມສະດວກກ່ຽວກັບການ ເນັ້ນວັດທະຍາເຖິງຄົນຕ່າງປະເທດທີ່ສາມາດອາໄສຢູ່ ຄົບ ລາວ ໄດ້ເປັນເວລາຢ່າງ ຮັ້ນຍ 01 ປີ ຊື້ນໄປ, ສັບຖາມສະດວກໃນການເຂົ້າ-ອອກ ແລະ ລາວ ໄດ້ຍໄດ້ວິຊາເຂົ້າ-ອອກປະເທດຫຼາຍເທົ່ອ ໃນກາໄມິດເວລາຕ່າງໜ້ອຍ 01 ປີ ຫຼັງພາມດັ່ງຕ້ອງນີ້ໄດ້ເນື້ອໄວ້ຕ້ອງການ.
  - ນັກຍິ່ນຕານ, ພະນັກງານ, ວິຊາການ ຊາວຕ່າງປະເທດຂອງ ຂອຂອຊ ຈະໄດ້ອະນິສິດໃນການສ້າງຕະຫຼາດ ແຕ່ງງານ ບໍ່ ສປປ ລາວ ທີ່ມີອາຍຸການຕ່າງໜ້ອຍ ທີ່ງໆປີ, ສັງຈະຄາມກາດຖືກຕ້ອງຢູ່ໃຫ້ໄດ້ຕ່າງໜ້ອດວກກະບາຍ ຕາມລະບຸງການທີ່ ຄະນະ ບໍລິຫານ ຂອຂອຊ ຈະກາໄມິດອອກຕ່າງໝາກ.
  - ລ້າສັນນີ້ກວິງທຶນຕ່າງປະເທດ ຂອງ ຂອຂອຊ ທີ່ມີທຶນຈົດໝະບຽນການລົງທຶນ 10 ຢັ້ງ ໄດ້ລາຍເໜີນໄປ ຄວນບໍລິຫານ ຂອຂອຊ ຈະປະການງານກັບ ກະຊວງ ການຕ່າງປະເທດ ເພື່ອຄໍໃຫ້ອອກປ່ວດສິນຕ່າງຕົວ ຫຼື ວິຊາເຂົ້າອອກ ອາຍຸເກືອໄປໄລຍະຍາວກວ່າ 01 ປີ ຊື້ນໄປ ຫຼື ອອກປັດຕ່າມແດນລວກໃຫ້ ຫຼູ້ແລ້ວວັດທີ່ຄວາມແຂກຂົມ ຂອງ ກໍລະນີ ແລະ ການສະເໝີໂສຂອງຜູ້ກ່ຽວ ທັງນີ້ກໍເພື່ອຄ້ານວນຄວາມສະດວກກ່ຽວກັບການດຳລົງຊີວິດ, ການດຳເນີນ ທາລະກິດ ພາຍໃນ ຂອຂອຊ ແລະ ເຂົ້າ-ອອກ ສປປ ລາວ ຂອງນັກຈົງທຶນທີ່ງໆນີ້.

ສະວັດທີ VI

ປາດຕົກ 41: ການຕັ້ງຄອງບາກຄະດຳກວນ ແລະ ພະຍາກ

- ການພິຈາລະນີ ແລະ ການຄຸ້ມຄອງດ້ານແຮງງານໄດ້ພື້ນຖານແຍ່ນໃຫ້ເປົ້າຕີບັດຕາມກົດໝາຍແຮງງານຂອງ ສປປ ລາວ, ນອກຈາກວ່າດ້ານຕີບັດຂະຫຼັບນີ້ ແລະ ລະບຽບການຈົດຕັ້ງປະຕິບັດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ຂອງ ຂອບຂອງ ຫາກໄດ້ກຳນົດໄວ້ຕ່າງໜາກ;
  - ພະນັກງານ ແລະ ກໍາມະນຸຍາກອນທີ່ເຫັນລູກຄູໃນວິສາຫະກິດຂອງ ຄະດັບ ຕ້ອງໄວ້ຮັບວິນເຕືອນ, ປົນປະໄຕຍົດ ແລະ ໄດ້ເຮັດວຽກກູ້ໃນເງື່ອນໄຂ ທີ່ມີຫ້າກວ່າມາດຕະຖານ ສູງການໄດ້ເວົ້າໃນວິສາຫະກິດຂອງ ສປປ ລາວ. ນອກຈາກວ່າ ລະບຽບການຈົດຕັ້ງປະຕິບັດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ຂອງ ຂອບຂອງ ຫາກກຳນົດໄວ້ຕ່າງໜາກ;
  - ດະນະ ບໍລິຫານ ຂອບຂອງ ດ້ວຍເຫັນວິທີ່ກູ້ກໍານົດໄວ້ຕ່າງໜາກ ແລະ ປະຕິບັດມາດຕະຖານເພື່ອປົກປ່ອງແຮງງານ. ເພີ້ມ່ວຍວິສາຫະກິດຕ່າງ ຖ້ອງ ຂອບຂອງ ໃນການສົດເກາະແຮງງານ ແລະ ໄກຕ່າຍ້ອັນດັບແຍ່ງຫາງຕ້າມແຮງງານ;

ມາດຕະ 42: ພັນຍົງລາຍງານ

ຮັດຕີເພດແສງງານ. ຖ້າຫາກມີຄູບຄົວໃຫຍດແສງງານຕ່ອງຮັບປະກັນໄທ້ຜູ້ວ່າຈຳກັງແສງງານມີການຊັດເຊີຍໃຫ້ແກ່ເຫົາ  
ຈີ່ໃນມຸນຄ່າທີ່ເພື່ອມີມ;

#### **ມາດຕາ 43: ການຂະໜາຍວຽກເຊື່ອການທີ່**

ອະນະ ເລື່ອງການ ຂະສົດ ຕ່ອງປະການສົມທີ່ບໍ່ກັບກະຊວງແສງງານ ສະຫວັດດີການສັງຄົມ ເນື້ອງມາດຕະການ  
ແລະ ແນວການທີ່ແມ່ນມີມີມ ໃນການຂະໜາຍການບໍລິການຂອງ ຄອດ ໂດຍການປະການງານກັບຄໍາຕອກການ  
ວິກຄອງຫຼືອ່າງຟື່ນ ຫຼືໃກ້ຄູງ ເພື່ອຂະໜາຍວຽກເຊື່ອການທີ່ ໃກ້ເກ່ຍຂັ້ນງານ ແລະ ຜູ້ອອກແສງງານຂອງຫຼືອ່າງ  
ຟື່ນ;

#### **ມາດຕາ 44: ການຕັ້ງເຄີມການປຶກອົບຮົມ**

- ຕ່າໃຊ້ຈ່າຍຂອງວິສາຫະກິດ ທີ່ໄດ້ເນັ້ນໃຊ້ເຫັນໃນການສື່ງ ພະນັກງານ ແລະ ຜູ້ອອກແສງງານ ທີ່ເປັນມື່ນລະເມືອງ  
ລາວດູໃນ ຂອດ ໄປສ່ວນ ປີ ມີອົບຮົມ (ເນື້ອສັດທະນາຄວາມຄໍານາງງານນີ້ ຄາມມາດຕັດລະຍກາກາກາກອນ  
ກໍາໄລ ຂອງວິສາຫະກິດຕ່ັງກ່າວ. ແຕ່ຕ່ອງມີການຫຼັງຈິນດ້ວຍລາຍລັກສັກຕອນເປັນຫາງການ);
- ຖ້າ ຖ້າ ວິສາຫະກິດຢູ່ໃນ ຂອດ ຕ່ອງໄດ້ພະຍາຍານຄວດຕ່ອນຈໍານວນພະນັກງານຄົນຕ່າງປະເທດ ດ້ວຍການຮັດ  
ປຶກອົບຮົມບໍ່ຮັບຮົມ ແລະ ສົ່ງເຄີມການຖ່າຍຫອດເຕັກໃນໄລຍືໃກ້ແກ່ຂະໜາຍວິກຄອນທີ່ເປັນມື່ນລະເມືອງລາວ. ອະນະ  
ຫຼື່ອງການ ຂອດ ອາດຍະຫຼາກຫຼືອ່າງໃຫ້ວິສາຫະກິດ ໃນ ຂອດ ກະງົມ ແລະ ສົ່ງແຜນການປຶກອົບຮົມ ແລະ ຖ້າ  
ຫອດເຕັກໃນໄລຍືຕ່ັງກ່າວໃຫ້;

#### **ມາດຕາ 45: ການຈ້າງພະນັກງານຕ່າງປະເທດ**

- ການຈ້າງພະນັກງານຄົນຕ່າງປະເທດ ເພື່ອເຂົ້າເຂັດວຽກໃນວິສາຫະກິດ ຢູ່ໃນ ຂອດ ຢູ່ຂັ້ນຫຼັງລິການຫຼຸດກິດ. ຫຼື  
ວິກສາ, ວິຊາການກໍ່ກັນເຕັກນີ້ ທີ່ມີ ບະກອບເຫຼົາໃນຕ່າງແນວບ່າງຫວ່າງ ເພື່ອຕໍ່ມີການເຕືອນໄຫວວຽກງານຂອງໜີ  
ລະກິດຢ່າງດັ່ງຕໍ່ມີກົດໝັ້ນ ແມ່ນບໍ່ໄສ້ກາຍ 30% ຂອງຈໍານວນພະນັກງານຫຼັງໝົດ. ການຈ້າງແສງງານຕ່າງປະເທດ  
ຕ່ັງກ່າວ ຕ່ອງໄດ້ກົງເສີຍຂອງໄດ້ ຄະນະ ບໍລິຫານ ຂອດ ໂດຍມີຈໍາເປັນຕ້ອງມີການອະນຸຍາດ ຈາກເຊີງແສງ  
ງານ ແລະ ສະຫວັດດີການສັງຄົມຕົ້ມອີກ;
- ຈໍານວນພະນັກງານຄົນຕ່າງປະເທດ ທີ່ກໍານົດໄວ້ໃນມາດຕະໜີ ຕ່ອງໄດ້ມີການຫືບຫວັນ ແລະ ປັດແກ້ຕື່ນໃນຫຼັງ  
3 ປີ ໄດຍ ຄະນະ ບໍລິຫານ ຂອດ ລົບ ອົງໄສ່ສະພາບຄວາມເປັນຈີງໃນການຄອບຄະນາຂອງແສງງານຂາວໃນແຕ່  
ລະໂລຍະ;

### **ໝວດທີ VII**

#### **ວ່າດົວຍ ລະບອບການງິນ ແລະ ການລົ້ນຊື່**

#### **ມາດຕາ 46: ການເສຍພາຕີ, ອາກອນ ແລະ ພັບຫຍອ້ນງາງ**

ຊຸລົງທຶນຫຼື່ອມາລີໃນ ຂອດ ຕ່ອງເຮັດກັບ, ອາກອນ ແລະ ພັນຍະເຊີ້ນງາງ ຕາມທີ່ລົດຊີໄວ້ໃນດ້າລັດ ພະບັບນີ້

#### ມາດຕະ 47: ການນຳໄຊ້ອະນຸຍອບບັນຫຼື

ອະນຸຍອບບັນຫຼືຂອງຕູ້ລົງທຶນ ໃນ ຂອບຂີ ແມ່ນໃຫ້ປະຕິບັດຕາມລະບົບບັນຫຼືທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ ໃນກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການເປັນຊີວິສາຫະກິດ ຂອງ ຄົປປ ລາວ. ສ່ວນລະບົບບັນຫຼືອື່ນ ຖ້າຕາງໆນຳໄຊີໄດ້ ທັງທາງໄດ້ຮັບອະນຸຍາດຈາກກະຊວງ ການຕົ້ນ ຫຼື ອົງການຈັດຕັ້ງທີ່ໄດ້ຮັບມອບພາຫຍຈາກກະຊວງການເງິນ.

#### ມາດຕະ 48: ການນຳໄຊ້ອະນຸຍານເງິນ

ການພົວບັນຫຼື-ຂາຍ ແລະ ການນຳໄຊ້ອະນຸຍານເງິນ ຂອບຂີ ແມ່ນໃຫ້ຕີເຄົາອະນຸຍານເງິນທີ່ເປັນຫຼື ແລະ ອານາກນຳໄຊ້ອະນຸຍານເງິນຕາຕ່າງປະເທດໄດ້ນີ້ຢ່າງເລື່ອຍກິດໝາຍ, ເຄົາຂັດຕາແອກປັງໃນຫ້ອຸງກະຕຽດ ເປັນເວົ້ວກຳນົດ.

#### ມາດຕະ 49: ການຈົ່າຍຈອນ ແລະ ການນຳໄຊ້ເງິນຕາຕ່າງປະເທດ

- ບັນດາລາຍຮັບຈາກການຄ້າຍສິນຕົ້ນ ຫຼື ຈາກຫຼຸດວິດການບໍລິການ ແລະ ລາຍໄດ້ອື່ນງໍ ຂອງບັນດາທີ່ຈ່າຍວ່ອນຫຼື ລ່າຍກິດ ຂອງ ຂອບຂີ ຕີ່ເປັນຫຼືງຕາຕ່າງປະເທດ ແມ່ນໃຫ້ໄອນເຖິງບັນຫຼືເງິນທີ່ຕົນເລີດໄວ້ ໃນຫະນາຄານ ຫຼື ຂອບຂີ ຢູ່ ຂົປປ ລາວ.
- ການນຳໄຊ້ເງິນຕາຕ່າງປະເທດເຊົ້າ ຫຼື ອອກນອກ ຂອບຂີ ແມ່ນໃຫ້ປະຕິບັດຕາມລະບົບປະຕິບັດຫຍາຍໃນ ການສຸມຄອງການຈົ່າຍຈອນເງິນຕາຕ່າງປະເທດ ຕາມລະບົບການສະເໜາທີ່ ກ່ຽວຂ້ອງ ຂອງ ຂອບຂີ ແລະ ລະບົບປະຕິບັດຫຍາຍ ຂອງ ຄົປປ ລາວ.

#### ມາດຕະ 50: ການປະຕິບັດລະບົບປະຕິບັດຫຍາຍກ່ຽວຂ້ອງ ດ້ວຍການ ແລະ ສະຖາບັນການເງິນ ໃນ ຂອບຂີ

- 50.1 ເຊື້ອໄຫຼ້ ຂອບຂີ ມີສະຖານະຍາຍ ຫຼືສາມາດປະຕິບັດວຽກງານການເງິນກັບຕ່າງປະເທດໄດ້ຢ່າງ ພະດວກຕ່ອງຕົວ ແລະ ມີເຄືອພິພາບ (Offshore Status) ລະບົບການດໍານັກ ທະນາຄານ. ການເງິນ ແລະ ວັດງູມືຈ່າ ຂອງ ຂອບຂີ ຫຼືຮັບປະກັນ ເພີ້ມຫາໃນການດໍາເນີນຢູ່ລະຫິດ ດັນທະນາຄານ ແລະ ຂະຫາເປັນການເງິນ, ການແຄກ ປຸງເງິນຕາຕ່າງປະເທດ ແລະ ການໄອນ-ຫອນ ບັນຊີການເງິນ ຂອງ ທະນາຄານ (ຫຼັງຈາກລັບວຽກງານການລັກ ແລະ ບໍ່ກ່ຽວຂ້ອງການລັກ), ການຫຼູ້ປົມຂອງ ຕ່າງປະເທດ, ຮາຍລົງທຶນ ແລະ ການຕ່າກເຮັນ ຈະຕ້ອງເຫັນກ່າວມີດ ອອກຕ່າງໆຕ່າງໆ ທັງນີ້ກໍເພື່ອໄຫ້ເປັນດາ ທະນາຄານ ແລະ ສະຖາບັນການເງິນສາກົນ ທີ່ມາສ້າງຕົ້ງກຸ່ມາລົມ ຂອບຂີ ແລະ ບັນດາທີ່ຈ່າຍວ່ອນຫຼື ທຸລະກິວລົງທຶນໃນ ຂອບຂີ ລາມາດໄດ້ຮັບຜົດອີເປີໃຫຍ່ເກົ່ານີ້ ແລະ ໂດຍໄດ້ຮັບ ການຂ່ອມນີ້ ຈາກ ທະນາຄານ ແຫ່ງ ຄົປປ ລາວ.
- 50.2 ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການສ້າງຕົ້ງທະນາຄານແຫ່ງ ສປປ ລາວ ແລະ ລະບົບປະຫວັງກ່ຽວຂ້ອງການຄຸມຄອງການແລກປູງເງິນຕາຕ່າງປະເທດ ແລະ ການຊູ້ອາຍວັດຖຸວິລ່າສາມາດປະໄວໃຊ້ກັບວິສາຫະກິດໃນ ຂອບຂີ ໄດ້ໃນ ຂອບເສດ ຫຼືໄສດກັບລະບົບປະຕິບັດພາຍວ່າດ້ວຍເສດເສດຖະກິດເສດຖະກິດເສດຖະກິດ ຢູ່ ສປປ ລາວ ແລະ ລະບົບປະການທີ່ມ້າວ່າຕ້ອງຕ້າມທະນາຄານ, ການເງິນ ແລະ ວັດງູມືຈ່າ ຂອງ ຂອບຂີ ຫຼືຈະຕ້ອງກ່າວມີດອອກຕ່າງໆການ

#### ໝວດທີ VIII

#### ວ່າດີວຍ ການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການຕົ້ມຄອງ ຂອບຂີ

ມາດຕະ 51: ອົງການຫຼັມຄອບ ຂະແຍດ

ມາຮອດ 52, ໜິວ, ລັບຕີ້ ຂອງລາວນະ ປຶ້ມານ ຂອບ

52.1. ຂອບເຂດໂຄນ້າ ແລະ ອາຫານ ປິຈີານ ດາວໂຫຼວງ ປັດຕິບັດ

52.2. ຕົ້ນທີ່ຂອງ ໄພງມ ປິຈິການ ຂະດວຍ

ອອກໃບສັບຄອງ ຫຼື ໃນກົດລະບົບທຶນໄຫວ້າມາໃນ ຫຼື ນໍາເຂົອກນອກເຄີດຊຸດສາຫະກຳ ແລະ ການປຸງແຕ່ງເພື່ອຄ່າງອອກ (EPZ) ຂອງ ຂອບເຂດ ໄດຍເປັນຄ່າປົດການທີ່ ດະນະ ປົດການ ຂອບເຂດ ຈົບກໍາປິດອອກ,

- ແຕ່ງຫຼັງຊື່ໄກ່ເຕັກ ແລະ ພົມຈຳລະຍາ (ອົງຮູ້ກວດສອບບັນຊີປະເຈົ້າຢູ່) ຂອບເຂດ;
- ກວດການຂະໜາບການເປັນຄູ່ຂອງແຜ່ງງານ ແລະ ກໍາເນົາກອນ ພາຍໃນ ຂອບເຂດ;
- ຕິ່ນກົວາ ແລະ ອາງແຍ່ນການກ່ຽວກັບຄາຍຮັບ ແລະ ດາຍຈ່າຍ, ແຕ່ບັນການຕ້ານການເຖິງ ປະຈຳປິສອງ ຄະນະ ປົດການ ຂອບເຂດ, ສ້າງທີມສ້າກອງ ແລະ ອອກແຫຼ່ງທຶນ ຫຼື ຖື່ນມີຕົນເພື່ອຄົງທຶນໃສ່ວູກາການທີ່ເປັນພື້ນທະເການປົດການ ຂອງ ດະນະ ປົດການ ຂອບເຂດ ແລະ ການຂະໜາບການຂົ້ນທະນາເພີ່ມຖານໄສງ່ລ່າງໂອງ ຂອບເຂດ ຫຼື ຢື່ງທຶນໃສ່ ກົດຈະການໄດ້ທີ່ຕົ້ນວ່າແນະນຳສົມ ຄູ່ໝາຍໃນ ຂອບເຂດ;
- ອາງແດນ ແລະ ປ້າສະເໜີຕໍ່ ວັດທະນາ ກ່ຽວກັບການເຄືອຂະໜາຍເນື້ອທີ່ດີນ ຂອງ ຂອບເຂດ ທີ່ຕ້ອງກາມພື້ມເຕີມ ໃນໄລຍະທີ່ຕັ້ນວ່າເນື້ອທີ່ດີນທີ່ລັດຖະບານໄດ້ມອບໃຫ້ໄນເບື້ອງຕົ້ນ ດາມດາວີດຂະບັດທີ່ກາກປໍ່ພົງໝູ້ລ້າສົບການ ພັດທະນາຕໍ່ໄປແລ້ວ;
- ປະສານເຮີມເກີບກັບ ບັນຫາຂະໜາຍການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຄູ່ຫຼຸບກາງ ແລະ ອ້ານກາດການປົກຄອງ ແລ້ວ ສະກວັນນະເຂດ ກ່ຽວກັບວຽກງານທີ່ພົວພັນກັບ ຂອບເຂດ;
- ຕະຫຼອນທີ່ລວມ ແລະ ລາບງານການຮັດຕັ້ງປະຕິບັດແຍ່ນການປະຈຳໄດ້ອີນ, ປະຈຳງວດ ແລະ ປະຈຳປິໄຕແກ່ ຊັດ ຮຸບການ ແລະ ແຂວງ ຄະຫວັນນະເຂດ ຢ່າງປົກກະຕິ ແລະ ປັນກັບກໍາໄຟດເວລາ.
- ປະຕິປັດຕົວນໍາຫຼືຂຶ້ນ ຖ້າ ດາມທີ່ລັດຖະບານມອບໝາຍໄຕ້ໃນແຕ່ລະໄລຍະ.

#### ມາດຕາ 53: ຖານຍົນເຕີບຸກຄົມຂອງ ຄະນະ ຢື່ນຕານ ຂອບເຂດ

ຄະນະ ປົດການ ຂອບເຂດ ເປັນຄົງການຄຸ້ມຄອງ ປົດການຂອງສົດ ມີຖານະບົບິບຸກຄົມ, ມີກາປະທັບ ໜີ້ອັດຕືອນໄຫວ້າ ວຽກງານຂາງສົດຖະການຂອງທຶນ, ມັນສືບຕົ້ນ, ມີຄວາມຄາມຕາມກາງຕ້ານກົດໝາຍ ໃນການໜີ້, ຫຼື ຜົບປິດ, ເປັນຕົວ ພ່ວຍເຫັນປະມານຂັ້ນ 1, ມີແຫຼ່ງຈາຍຮັບຕໍ່ກ່າງ, ທີ່ໄດ້ມາຈາກ ຂອບເຂດ ສັງ ຄະນະ ສາມາດຖືມຄອງ ແລະ ນໍາໄສໃດ້ຕາມການ ຕິກິດຈົ່ງເຕັ້ນຕິໄລຍະລັດຖະບານ.

#### ມາດຕາ 54: ແກ່ຽວຂ້ອງຄະນະ ປົດການ ຂອບເຂດ

ແກ່ຽວຂ້ອງຄະນະ ຄະນະ ຢື່ນຕານ ຂອບເຂດ ໄດ້ມາຈາກ:

1. ສ່ວນແບ່ງຈາກງົບປະມານແຫຼ່ງກຳດ;
2. ຄ່າປົດການ, ຄ່າຫ້າງມ ແລະ ຄ່າຄົ້ນທີ່ ຖ້າ ທີ່ຄົມນະ ປົດການ ຂອບເຂດ ເກີບໄວ້ຈາກການ ຢື່ນຕານຄຸ້ມຄອງ ຂອບເຂດ ຕາມດາວີດຂະບັດທີ່; ແລະ
3. ທີ່ນ ແລະ ສັບຕິບທີ່ໄດ້ຮັບຈາກການສູ່ຍໍເງື່ອຈາກໝາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ.

#### ມາດຕາ 55: ການຍົດການຕ່ານປະຕູດງວ

ຄະນະ ປົດການ ຂອບເຂດ ຕ້ອງສ້າງຕົ້ງຕ້ອງການ ຫຼື ຢ່ານຍົງການປົດການຕ່ານປະຕູດງວ ເພື່ອຄ່ານວຍຄວາມຮະກວກ ໃນການຂອກໃບອ່ານຸຍາດລົງທຶນ ໃຕ້ແລ້ງລົງກລົງທຶນ ພາຍໃນ ຂອບເຂດ, ການຂົ້ນຫະບົນວິສາຫະທີໃດໃຫຍ່, ການອ່ານ ຍາດຕັ້ງອອກ, ການນໍາເຫຼົາ ແລະ ການອ່ານໃບອ່ານຸຍາດ ແລະ ການເສັ້ນພື້ນຫະຕ່າງ ຫຼື ເພື່ອຄ່ານວຍຄວາມຮະກວກວ່ອງໄວ ແລະ ພະລິດທີ່ເປັນຫຼາງສູດໃນການດ້າເນີນຫຼຸລະກິດຢູ່ໃນ ຂອບເຂດ;

- ຖາກອີງການເຈັດຕີ່ງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຄອງລັດຖະບານ ທີ່ມີຫົວໜ່ວມໃນການຂຶ້ນທະບຽນວິທາສະກິດ, ອອກໃນອະນຸຍາດຂະໜາດ ການເກີນໜີ້ນີ້ຫະຕ່າງໆ ຕ່ອງໄຫ້ການຫ່ວມມື ແລະ ດັ່ງຕົກຕົວແນວຂອງພົນໄຫ້ໃປເສັດວຽກຊູ້ ຂອບຂະໜາດ ເພື່ອ  
ເຈັດຕີ່ງລະບົບຍິຍຕ່າງໆປະດູດງາວໃຫ້ລົບຖົວ;

ມາດຕະກຳ 56: ການຕັ້ງສືບຄວາມເປັນເອກະພາບໃນຕົວໜ່ວຍແຫຼງງານ

ເພື່ອໃຫ້ການເຄື່ອນໄຫວວ່າງການວິຄວາມທຶນທຽບກັນຊຸມໃນ ຂະເທດ ດ້ວຍໄຕເສັງອີງການນີ້ເປັນຂໍ້ປະກຍບ  
ດ້ວຍຕີວ່າແຂນຂອງ 3 ປົາຍດີ. ຕົວແທນຈາກ ກະຊວງແຮງງານ, ສະຫວັດດີການ ແລະ ສັງຄົມ ຫຼື ຄະນະ ປົລິການ  
ຂອງເຊີ (ທີ່ເຂົ້າໃຈຊອບວ່າງການດ້ານຊະນະງານ, ສະຫວັດດີການ ແລະ ສັງຄົມ ຫຼື ວຽກການມະບານ) 1 ທ່ານ, ດາງໜ້າ  
ດູ້ອອກແຮງງານ 1 ທ່ານ ແລະ ດາງໜ້າມ້າຍກຳລົວຂຸລະກົດ (ໄດ້ຍັດເພາະຈາກອະແຫງງ ອຸດສາຕະກຳ) 1 ທ່ານ.  
ຄະນະນີ້ ສ້າງເຄີນເພື່ອກໍານົດ ກິນໄກໃນການຕື່ຖານ ແລະ ສັກສາດ້ວຍຄະຫຼງຫຼຸກ ແລະ ຄວາມເປັນລະບູບຮູບ  
ຮັບຮູບໃນ ຂອບຂອງ ຄະນະນີ້ຈະຖືກສ້າງເຂົ້າທຸກໆອັນຫລວງຈາກໂທສະບັບນີ້ມີຜົນປ້າສັບໃດ;

#### ມາດຕະຖານທີ່ການພື້ນປະເປດແຜນການຂອງມັດຖະບານ

ຄອນະ ບໍລິຫານ ຂອສຊ ຕ້ອງກ່າວມີຄະເປົ້າພາຍໃນການປຶດຕະນາ ຂອສຊ ຖຸໃນແຜນນິຈໂຄຍກາຍ, ເປົ້າພາຍ ແລະ ແກ້ວຂໍຕະຫຼາມາເຄືດຖາກກົດຕັ້ງຄົມຂອງຈາກ. ຄອນະ ບໍລິຫານ ຂອສຊ ແລະ ວິຈາຕະກິດປະຕິປົລົງທຶນກໍ່ສັງເໝີນຖານໄຄງ່ລ່າງ (ຮັກມີ, ດາມທີ່ກ່າວມີໄວ້ໃນມະນາດາ 60 ຂອງຕໍ່ໄລ້ຕະຫຼາມບັນນິ) ຕ້ອງສິ່ງແຜນການ ແລະ ໄຄງການຕ້ອງການຂອງ ຂອສຊ ທີ່ໄດ້ຖືກສັບຮອງຈາກ ຄອນະ ບໍລິຫານ ຂອສຊ ໃຫ້ແກ່ລ່ອທຳການປຶດຕອງພະວັງ ແລະ ສັດຕະບານ ເພື່ອເອົາເຖິງໃນແຜນນິຈຕະຫຼາມກວມອອກແຂວງ ແລະ ສັດຖະບານ;

ມາຮັດກາ 58: ຂາຍເຫີວໜົນທີ່ມີຄວາມກວດອອກຈາກການປິດຕະຫຼາດໃນ

มาตรา 59: ความผิดอันเป็นอาชญากรรม

ມາດຕະ 60. ວິທີການກົດໂຄສະນຸ້ນກຳເນົາ, ອົງຮັບປັດຕະການ ໄກສະ່ງ, ຂອງ ປັດຕະການ ພາຍໃນ ດຣາແ

ກະຊວງຄາເຖິງ ການປົວລະບັດ ສັກສາລະບົບຕ້ຽງກ່າວ ແລະ ເຕັບຖືເຖິງຄົນຫາກຄ່າເຊົ່າທີ່ເຕີມຂໍ້ຕັດຈິດສູນໄວ້ ແລະ ຈຳປ່າດລິການ ອື່ນ ຖ້າພາຍໃນ ຄອດຮູດ ທາງເວົາຫະເວົ້ານີ້ມາມີງທຶນ (ເປັນລູກຄົກ/ເຊົ່າທີ່ເຕີມຢູ່ໃນ ຄອດຮູດ, ທີ່ງລາຍລະອຽດຂອງສິນ ແລະ ຜ້າທີ່ ຂອງ ວິສະວະທະກິດປະເສີມນີ້ ຈະໄດ້ລະບຸໄວ້ປ່າງລະອຽດໃນລັບຍາຂອບທຶນ ລະຫວ່າງສອງປັບປຸງ.

ମୁଦ୍ରଣ ।

ວ່າດ້ວຍ ການສັກເກດຕາມປະດີໄວ້, ການເບື້ອງລົມ ແລະ ການຕັ້ງໃຊ້ຂໍ້ຕົວແບ່ງ

**ມາດຕະ 61:** ການປັບປຸງກົມ ແລະ ຕ້າຍຕົກກວາມປອດໄພ

ການປ້ອງກັນ ແລະ ກາຍເຊື່ອກາຄວາມບອດໄຫຼອງ ຂອສະ ແມ່ນຄວາມສັບຜິດຂອບຂອງລັດຖະບານ ໂດຍມີການປະເທານສົມທິບກັບ ຄະນະ ບໍລິຫານ ຂອສະ. ການປ້ອງກັນຕ່ົງໄປເນື້ອຮັກສະຄວາມປອດໄພ ບໍ່ໄດ້ຫຍຸງກົງວຽກ ວຽການນັ້ນຍຳໃນຂອງ ຂອສະ ແລະ ຕໍ່ໄຊຈ່າຍສໍາເລັບການປັງນີ້ ແມ່ນວິດຖະບານ(ປັນດູຮັບຜິດຊອບ. ຄະນະ ບໍລິຫານ ຂອສະ ອານາດຕະຫຼາຍໆ ແລະ ສ້າງຕົ້ງການປັງກັນກາຄວາມບອດໄພ ລວມ ທີ່ມ່ວນຊັບເພິ່ນຂອງວຽກ ເຊັ່ນຢັ້ງໃນ ຂອສະ ສິບໄດ້.

ມາດຕະ 62: ການພ່ອປັບ

ບຸກຄົນແລະ ການຈັດຕັ້ງ ວິສາຫະກິດທີ່ມີຄືນງານເດືອນໃນການປໍລິການ, ຄຸ້ມຄອງ ແລະ ຜັດທະນາໃນ ຂະຫຍາຍ ຈະໄດ້ຮັບການຢ່ອງຍໍເມື່ອເຊີຍຈາກ ຄະນະ ປໍລິການ ຂະແຂວງ ປີ ສັດຖະບານ, ຊຶ່ງລະບຽບການຄ້ອງພົຈະວົງໃຫຍ່ດໍາກຳກາງ.

มาตรา 63: งานภารกิจที่ไม่สามารถดำเนินการได้

ໃນການຕະຫຼາມບົນຫຼາຍລະກິດການຜະລິດ, ບຸກແຄ່ງ, ກາຍເຕົາ ແລະ ການບໍລິການຢູ່ໃນ ຂອບຂອງ ທີ່ມີໂສດສັດຍິ່ງໄດ້ຫຼັງ  
ເປີດຫຼົງ ໄສ້ຕັ້ງກ່າວມີຊອກຫາເຊື່ອງຫາງ ແກ້ໄຂໄດ້ ວິທີການສຶກສາອີນເມີນ, ໄກສະຍ່າຍ, ການບໍລິການອົມອມ ສັງເກີນ  
ແລະ ເຕັມ.

ມາຮອດ ພັນໄກເທົ່າງ ຢອດ ມາຮັດຕື່ອງປິດ

માર્ગદર્શક X

## ວ່າດ້ວຍ ມາດຕະການຕັ້ງການລ່ວງລະເມືອງ

## ມາດຕະການຕໍ່ການລະເມີດຂອງເມີດ

ບຸກຄົນ ປູ ມືຕິຍຸກຄົນ ທີ່ມີການລະເມີດຢູ່ໃນ ຫຼື ນອກ ຂອບຊັ້ນ ແມ່ນຈະໄດ້ຮັບເຫັດຊອບຕໍ່ ການລະເມີດຂອງຕົນຮານ ດ້ວຍຄະດະບັບນີ້, ລະບຽບການອື່ນ ຖະໜາ ອົກສະເໝັ້ນ ຫຼື ພົມວັດທະຍາ ແລະ ລະບຽບກິດແຍ້າຍ ຂອງ ສະບັບ ລາວ

### 65.1. ມາດຕະການຕໍ່ການບໍ່ເຮັດວຽກຂະໜາດ-ສາກອນ

- ໃນກ່າລະບົດທີ່ກວດພິບວ່າ ຕຸ້ລົງທຶນໃນ ຂອບຊັ້ນ ພາກເປົ້າທີ່ບັດຕາມມາດຕາ 46 ຂອງ ດ້ວຍຄະດະບັບນີ້ ຕຸ້ລົງທຶນ ດັ່ງກ່າວ ຈະຕ້ອງ ຊຸດກາຍກ່າຍເມີນກ່ຽວຂ້ອງການ, ບຸກຄົນມີການປັບໄຟດາມລະບຽບການຂອງ ຂອບຊັ້ນ ຫຼື ພົມວັດທະຍາ ແລະ ລະບຽບ ກິດແຍ້າຍ ຂອງ ສະບັບ ລາວ.

### 65.2. ມາດຕະການຕໍ່ການລະເມີດລະບຽບການບຸກຄົງ

- ບຸກຄົນໃນ ຂອບຊັ້ນ ຕຸ້ໄດ້ຕາກປ່ານທີ່ບັດຕາມມາດຕາ 18.1 ຂອງ ດ້ວຍຄະດະບັບນີ້ ຕຸ້ລົງທຶນ ດັ່ງກ່າວ ຈະຕ້ອງ ຊຸກປັບໄຟເປັນຈໍານວນເງິນກີບ (ຫຼື ເງິນຕາຕ່າງປະເທດ) ທີ່ຫຼາຍເທົ່າກັບ 500 (ຫຼາຍລອຍ) ໄດລາ ສະຫະລັດ ແລະ ຊຸດການ ດ້ວຍມີກຳຈະການໃໝ່ກວ່າວ່າ ຈະບຸກຜົນຈາກລາຍນາຈາກ ຄະນະ ຍົມຂັນ ຂອບຊັ້ນ.

### 65.3. ມາດຕະການຕໍ່ການລະເມີດລະບຽບການເຄົາເຄື່ອງຂອງອອກຈາກ ຂອບຊັ້ນ

- ບຸກຄົນ ຫຼື ນັກລົງທຶນໃນ ຂອບຊັ້ນ ຕຸ້ໄດ້ຕາກລະເມີດຂໍ້ຫ້າມຂອງມາດຕາ 32 ຕົວກຳ 3 ຂອງ ດ້ວຍຄະດະບັບນີ້ ບຸກຄົນ ຫຼື ຕຸ້ລົງທຶນນີ້ ຈະຕ້ອງ ບຸກຄົນຕົ້ນທີ່ກັດລະບຽບເປັນເວລາເປົ້າກີບ 06 ເດືອນ ຫຼື ບຸກປັບໄຟເປັນຈໍານວນເງິນກີບ (ຫຼື ເງິນຕາຕ່າງປະເທດ) ທີ່ຫຼາຍເທົ່າກັບ 2000 (ຂອງໜັນ) ໄດລາ ສະຫະລັດ ຫຼື ຕັ້ງຈຳກັດຕິດລະບົບພາບ ແລະ ທັງ ປຸກໂຄນ

### 65.4. ມາດຕະການຕໍ່ການລະເມີດລະບຽບການຂາຍຫຸນຫາຕະຫຼາມ

- ບຸກຄົນ ຫຼື ນັກລົງທຶນໃນ ຂອບຊັ້ນ ຕຸ້ໄດ້ຕາກລະເມີດໂທ້ກ້າມນີ້ການຫຼັກຄາຍ, ຫຼັກມອບໄລຍ່ານພາຫະປະດາມ ມາດຕາ 26.5 ຂອງ ດ້ວຍຄະດະບັບນີ້ ບຸກຄົນ ຫຼື ຕຸ້ລົງທຶນນີ້ ຈະຕ້ອງ ບຸກປັບໄຟເປັນຈໍານວນເງິນກີບ (ຫຼື ເງິນຕາຕ່າງປະເທດ) ທີ່ຫຼາຍເທົ່າກັບ 5000 (ຫຼາຍໜັນ) ໄດລາ ສະຫະລັດ ບອກກັບລາຄາຂອງລາຍນາຫະນະທີ່ໄດ້ຫຼັກຄາຍ ຫຼື ມອບໄລນ ຂລົວ ປິບ.

### 65.5. ມາດຕະການຕໍ່ການລະເມີດລະບຽບການເຄົາ-ອອກ ຂອບຊັ້ນ

- ບຸກຄົນໄດ້ ຕາກປ່ານທີ່ໄດ້ຕັດຕາມມາດຕາ 37, 38 ແລະ 39 ຂອງ ດ້ວຍຄະດະບັບນີ້ ຈະຕ້ອງບຸກຈໍາກັດ ອິດສະ ລະພາຍານ ເປັນເວລາເປົ້າກີບ 01 ເດືອນ ຫຼື ບຸກປັບໄຟເປັນຈໍານວນເງິນກີບ (ຫຼື ເງິນຕາຕ່າງປະເທດ) ທີ່ຫຼາຍເທົ່າກັບ 50 (ຫຼາຍໜັນ) ໄດລາ ສະຫະລັດ ຫຼື ຕັ້ງຈຳກັດຕິດລະບົບພາບ ແລະ ທັງປັບໄຟ.

### 65.6. ມາດຕະການຕໍ່ການລັດລວງກຽມການກວດກາຂອງຕົ້ນທຶນທີ່ຂອງ ດັບກະ ບັນລົງການ ຂອບຊັ້ນ

- ບຸກຄົນຕູ້ໄດ້ ຫຼື ວິຫາຍະກົດໄດ້ ຂອງ ຂອບຊັ້ນ ພາກປ່ານທີ່ບັດຕາມມາດຕາ 22 ຕົວກຳ 3 ແລະ 7 ຂອງ ດ້ວຍຄະດະບັບນີ້ ຈະຕ້ອງບຸກປັບໄຟເປັນຈໍານວນເງິນກີບ (ຫຼື ເງິນຕາຕ່າງປະເທດ) ທີ່ຫຼາຍເທົ່າກັບ 200 (ຫຼາຍໜັນ) ໄດລາ ສະຫະລັດ.

### **85.7. ມາດຕະການທີ່ການມີໃຫ້ຊື່ຂອງ ຂອບຂອງ**

- ບຸກຄົນຕູ້ໃດ ຫຼື ວິສາຫະວິດໃດ ຂອງ ຂອບຂອງ ທາກປ່າຍຕີເຫັດ ຕາມມາດຕະການ 74 ຂອງ ດ້ວຍອະນຸຍາຍນີ້ ຈະຕ່ອງຖືກຢັບໃໝ່ເປັນຈຳນວນເຖິງກີບ (ຫຼື ດູນຕາຕ່າງປະເທດ) ພຶກງົບຕໍ່ຕ້າກັນ 200 (ສອງຮອບ) ໄດລາ ສະຫະລັດ ແລະ ຜົກປະເທິບັດມາດຕະການອື່ນ ຖ້າ ທີ່ຈະໄດ້ກຳນົດຕ່າງຕາມ ສິ້ງໜີ່ມີກຳລະນີ້ນັກ ຫຼື ເປົ້າຂອງການລະເມີນນີ້.

### **ໝວດທີ XI ວ່າດ້ວຍ ປິດຕັບຫັດຫຼຸດຫ້າຍ**

#### **ມາດຕາ 66: ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ**

ຄະນະ ບໍລິຫານ ຂະສົດ, ອຳນາດການປົກຄອງແຂວງ ສະຫະວັນນະເຂດ, ຕູ້ຄົງຫິນ, ພະນັກງານ, ກໍາມະກອນ ຂອງ ຂະສົດ ແລະ ຖຸກພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຈຶ່ງຮັບຮູ້ ແລະ ປະຕິບັດດ້າວັດສະຫັນນີ້ຢ່າງເຂັ້ມງວດ.

#### **ມາດຕາ 67: ການໃຫ້ຊື່ຂອງ ຂອບຂອງ**

ນອກຈາກ ຄະນະ ບໍລິຫານ ຂະສົດ ແລ້ວ, ທ້າມປ່າໄສບຸກຄົນ ຫຼື ນິຈິຕູກຄົນໃດໃຫ້ຊື່ເປັນໜັງລືດືອກ ຫຼື ທາງປະເທດລົງແບບ ຫຼື ດ້ວຍວ່າ " ເຄດເສດຖະກິດພື້ນເຂດ ສະຫະວັນ-ເຊີນ" ຫຼື "ຄະນະ ບໍລິຫານ ເຄດເສດຖະກິດ ພິເສດ ສະຫະວັນ-ເຊີນ" ໂນການເທັບຂອງຄົນ, ປ້າຍເຊື່ອ, ຕົວຂ້ວັງຈິດພາຍ, ໃບຜັງການ ຫຼື ເອກະສານຢ່າງອື່ນທີ່ ກ່ຽວຂ້ອບ ທຸລະກິດ ເວັ້ນເຮັດແຕ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດເປັນການຕະເພົາ ຈາກ ຄະນະ ບໍລິຫານ ຂະສົດ.

#### **ມາດຕາ 68: ການອີກເຫັນ**

ເຫັນຫັດຂອງດ້າວັດສະຫັນນີ້ມີລັກອະນະພີເອກຂອງຕົນ. ເຖິງວ່າມີຫາງໄດ້ເຫັນຫັດຂອງດ້າວັດສະຫັນນີ້ຢ່າງດີເກີດ ຢັບມີກິດຕັ້ງກ່າວ, ແຕ່ລົດປັບປຸງດ້າວັດສະຫັນນີ້ຢືນຫັກຮູ້ດີ ດ້ວຍວ່າ ດ້າວັດສະຫັນນີ້ມີຂອບເຂດ ຈົດວັງ ປະຕິບັດສະໜາກແຕ່ງໆໃນຂອບເຂດ ແລະ ດ້ວຍຂອບເຂດ ເກົ່ານັ້ນ.

#### **ມາດຕະ 69: ຕົນສັກຄົດ**

ດ້າວັດສະຫັນນີ້ ມີຕົນສັກຄົດ ນັບແຕ່ມີເງົງລາຍເຊັນເປັນຕົ້ນໄປ. ຖຸກຄົນໄດ້, ຊັກໄປດ ຂອະ ລະບູກການຂຶ້ນງ ຕົວໆງ ອອກໃນເນື້ອກ່ອນຕາມກັດກັບນີ້ໃນຮອງກໍໄລດ້ສະຫັນນີ້ ສົ່ວນແຕ່ຖືກຄົນລັງ.

**ນາຍກັວດຖະມິນຕີ**